

ARTCITE
INSPIRATIONS

ETIENNE GREGOR

ARTCITÉ 2014
du mardi 23 septembre
au samedi 18 octobre*

* du jeudi 11 septembre
au samedi 11 octobre à Troyes
du mardi 16 septembre
au samedi 11 octobre à Paris

Vernissage
le samedi 27 septembre à 18 h
à l'Hôtel de ville

La remise des prix
aura lieu lors du vernissage

Réception de clôture
le samedi 18 octobre à 17 h
à la Maison du citoyen

Ouverture exceptionnelle
de la Halle Roublot
le dimanche 28 septembre
de 10 h à 18 h

Le soir du vernissage
devant l'Hôtel de ville
Une performance chaude :
coulée(s) de bronze à 1180°
par le sculpteur
Claude Giorgi !

L'inauguration de l'exposition
à Troyes
le jeudi 11 septembre à 18 h 30
à l'Arrivage

L'inauguration de l'exposition
à Paris
le mardi 16 septembre à 18 h 30
à l'Espace Christiane Peugeot

Contact Artcité
Gregor Podgorski
06 60 48 12 34 • 01 48 77 37 37
artcite.contact@gmail.com
MDCVA-ARTCITÉ
16, rue du R-P-Lucien-Aubry
94120 Fontenay-sous-Bois

LIEUX D'EXPOSITION

Hall de l'Hôtel de ville
Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h - 13 h 30 à 17 h 30
Samedi de 9 h à 12 h - 14 h à 18 h
Présence d'artistes les samedis de 14 h à 18 h
4, esplanade Louis-Bayeurte - 94120 Fontenay-sous-Bois
Tél. : 01 49 74 74 74

Maison du citoyen et de la vie associative
Du lundi au vendredi de 9 h à 21 h
Samedi de 9 h 30 à 18 h 30
16, rue du R-P-Lucien-Aubry - 94120 Fontenay-sous-Bois
Tél. : 01 49 74 76 90

Halle Roublot
Mardi, mercredi, jeudi et samedi de 14 h à 19 h
vendredi de 16 h à 21 h
95, rue Roublot - 94120 Fontenay-sous-Bois
Tél. : 06 01 03 37 24

Visible en permanence la partie extérieure de la manifestation
l'esplanade Louis-Bayeurte, les murs peints de la ville

l'Espace Christiane Peugeot
Du lundi au samedi de 14 h à 19 h
62 avenue de la Grande Armée - 75017 Paris
Tél. : 01 45 74 32 53
contact@espacechristianepeugeot.org
www.espacechristianepeugeot.org

l'Arrivage
Du mardi au dimanche de 14 h à 18 h
6 rue Larivey - 10000 Troyes
Tél. : 06 48 91 56 74
contact@larrivage.fr
www.larrivage.fr

Le samedi 27 septembre, de 19 h 30 à 21 h 30,
une navette gratuite desservira
l'Hôtel de ville et la Halle Roublot.
Départ toutes les 15 minutes de l'Hôtel de ville.

REMERCIEMENTS

*Nous tenons à remercier toutes les personnes
qui ont soutenu cette manifestation
et en particulier*

Jean-François Voguet, maire de Fontenay-sous-Bois
Marc Brunet, adjoint au maire à la culture
Thierry Faure et le personnel de l'Hôtel de ville
Claudette Reiner et Jean-Louis Bayeurte
Évelyne Biribin, directrice des affaires culturelles et toute son équipe
Sophie Bourgoïn et le personnel de la Maison du citoyen et de la vie associative
Thierry Charret, le service communication,
Studio Graphique et l'Imprimerie
Dominique Stefanini et les ateliers municipaux,
Le personnel de la voirie, du service des espaces verts, du service des fêtes



Christian Favier, président du Conseil Général
Gilles Saint-Gal, vice-président du Conseil Général
Évelyne Rabardel, vice-président du Conseil Général
Liliane Pierre, conseillère générale déléguée
Delphine Debernardi, direction de la culture



Laurence Abeille, députée du Val-de-Marne,
Christian Favier, sénateur du Val-de-Marne,
pour leurs soutiens financier, pris sur la réserve parlementaire

Michel Arnal, Jean-François Bertrand, René Bouin,
Christine Bourgoïn, Guillaume Bus, Noël Coret,
Brigitte Costa-Léardée, Fabienne Deslandes, Ludovic Duhamel,
Christelle Grosse, Didier Nicolini, Éric Patou,
Christiane Peugeot, Olivier Roth, Anne Spicas
pour leur soutien et leur participation

Inspirations ! La treizième édition d'Artcité... Exposition collective, pluridisciplinaire, éclectique et accessible à tout auditoire, présente, pendant un mois, des centaines de pièces. Les œuvres sont regroupées dans trois lieux de la ville : La Halle Roublot, La Maison du citoyen et L'Hôtel de ville de Fontenay-sous-Bois. Mais pas seulement !

Pour la première fois et pour une meilleure visibilité, Artcité s'exporte et investit l'Espace Christiane Peugeot à Paris et l'Arrivage à Troyes, en même temps. L'union fait la force.

Merci à cette union des hommes bien inspirés, des «hommes de bonne volonté»... Un grand merci ! Aussi bien à des partenaires publics, privés, que des associations. Cela n'était facile pour personne, mais voilà, nous avons réussi. Oui, merci à cette petite poignée d'hommes et de femmes qui ont apporté l'aide indispensable à la réalisation de ce projet. Nous leur réservons un espace dans ce catalogue et dans nos cœurs. Compte tenu de la crise et des restrictions budgétaires, c'est d'autant plus mérité.

Je tiens à saluer ici, la générosité des six cent cinquante créateurs, ayant participé aux treize éditions d'Artcité. Des bâtisseurs de rêves, des fournisseurs d'évasions, des livreurs d'émerveillements... Mais aussi, des bourreaux des dogmes, des destructeurs des normes, d'indomptables hommes et femmes libres. Merci les amis.

Artcité, c'est une manifestation où les idées des uns dialoguent avec les regards des autres. En excluant le tabou et l'a priori, avec la diversité et la richesse des origines, des univers singuliers se conjuguent et se confrontent.

Plus d'une centaine d'artistes professionnels, s'expriment librement, présentent plusieurs œuvres, permettant ainsi de se faire une idée de leurs mondes. Ils donnent à voir et partagent avec les spectateurs, leurs émotions. Ils saisissent l'invisible. Ils le passent à la moulinette de leurs interrogations, de leurs doutes et de leurs obsessions, avant de nous le présenter. À nous de s'en saisir, de ressentir et voir de nos propres yeux ; l'imperceptible - l'essentiel.

Le renouvellement est toujours au rendez-vous : 95% de nouveaux participants ! Car il est capital de rester éveillé, en évoluant continuellement, pour ne pas scléroser l'action et ne pas assister à sa disparition. Provoquer sans cesse des interrogations et des dialogues, persister dans notre intégrité, tout en s'ouvrant aux points de vue les plus divers. Dans ce monde sensible, voué à la quête de l'émerveillement artistique, plus qu'ailleurs, la répétition est ennuyeuse et l'immobilisme mortel. Il est primordial de chercher à la renouveler, pour continuer à vivre pleinement cette aventure, en la partageant avec vous. Le nouveau oui, mais le seul critère de sélection doit rester la qualité de la démarche artistique !

J'espère que le public appréciera. Qu'il saura saisir cette opportunité d'échange avec les auteurs, venus parfois de très loin. En tous cas, je souhaite à tous de faire d'enrichissantes découvertes et des rencontres qui vous emmèneront vers d'autres horizons.

Inspirations ? Résister au rouleau compresseur de l'art institutionnel... Oui. Ça m'inspire ! Protéger le dernier espace de liberté qu'est la création, sauvegarder la liberté d'expression, refuser la pensée unique, défendre le droit à la différence, empêcher le dictat de l'art officiel, c'est notre devoir. Cette résistance là, c'est une véritable mission pour les artistes et c'est une raison d'être. C'est notre lourde responsabilité à tous.

Soyez inspirés, impliquez-vous !

Gregor Podgorski

Les lauréats Artcité 2013

PRIX
Fontenay-sous-Bois
une ville à vivre

Michel Roty



PRIX
MIROIR DE L'ART

Anne Bothuon



PRIX
LE GÉANT
DES BEAUX-ARTS

Isabelle Diffre



PRIX
Editions Patou
Myriam Delahoux



PRIX
ARTCITE

Dadave



Rach'Mell



PRIX
FONDERIE
TIVERNON
Christophe Dumont



Les artistes de l'édition 2014

PRIX

SALON D'AUTOMNE
PHOTOGRAPHIE
Géraldine Chapelle



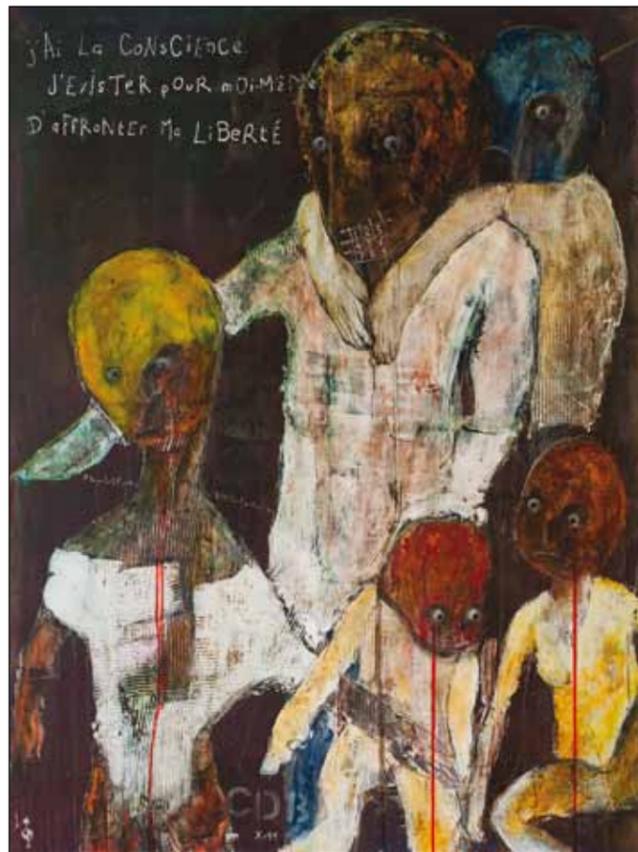
DESSIN
**Carlos Lopez/
Juan De Nubes**



SCULPTURE
Corinne Vallière



Aga	page 24	Pascal Guichard	page 14	Sandrine Miraculeux	page 27
Pierre Amourette	31	Jean-Michel Guinebault	22	Mocas	14
Elsa Bac	17	Danielle Gutman-Hopenblum	9	Pascale Morel	19
Richard Baron & Olivier Zimny	11	Abraham Hadad	9	Morgan	33
Madhu Basu	18	Jean Harlez	24	David Nolan	26
Sophie Bayeux	27	Carine Hayot	19	Patrick Nupert	13
Simon Billaud	28	Marc Héliès	24	Adeline Offret	29
Françoise Blondel	16	Jörg Hermle	9	Christian Paix	23
Pascal Briba	11	Isabelle Iste	20	Patrick Paufert	13
Florence Brodard	27	Boris Jean	22	Xavier Pérez	26
Philippe Brosse	20	Jenola	8	Nicole Pfund	13
Philippe Burnel	25	Sophie Jouan	30	Pia	31
Sylvie Cairon	12	Corinne Jullien	15	Pincaut Michel • Pinko	18
Christophe Carrière	31	Anwar Karam	11	Gregor Podgorski	8
Gisèle Charpentier	15	Kénèk	16	François Pohu-Lefevre	22
Philippe Charpentier	17	Annie Kurkdjian	8	Jean-Bernard Pouchous	22
Thierry Citron	16	Alex Labejof • jof	30	Jeanne Rimbert	28
Nicolas Cluzel	10	Christophe Lachize	29	Marion Robert	18
Christiane Collin	10	Jean-Jacques Lapoirie	31	Ann Robinson	28
Rève Cordel	21	Clothilde Lasserre	20	François Rosso • 222.1969	27
Pierrette Cornu	12	Marie Le Coq	21	Stéphane Rouxel	15
DAD (Dominique Aline Danet)	18	François Legoubin	9	Pierre Saint-Paul	19
Sandra Detourbet	17	Damien Legrain	24	Ronja Schlickmann	28
Anne Di Crescenzo	12	Bruno Lemée	33	Petra Schwanse	11
Astrid Dick	10	Sylvie Lobato	12	Siahtle	26
Claude Duvauchelle	25	Laurence Louisfert	32	Laure Simoneau • LoR	30
Christophe Faso	13	Véronique Magnin	32	SÖ	20
Jean-Christophe Fischer	25	Françoise Maillet	23	Sylc	25
Gérald Foltête	29	Marie-Laure Mallet-Melchior	14	Fabienne Teyssier-Monnot	15
Alexandra Fontaine	30	Monica Mariniello	32	Jean-Pierre Tissier	8
Jean-Claude Fournié	10	Emmanuelle Mason	29	Roland Truc	23
Franger	19	Muriel Massin	16	Valmigot	23
Alain Gegout	21	Paul Maz	17	Fran Viégas	14
Claude Giorgi	33	Gérard Melet	21	Michelle Winckler	32
Serge Guarnieri	33	Mireille Mingarelli	26		



Jenola

06 51 99 90 07

fcl38@yahoo.fr • www.jenola-peintre.com

J'ai conscience d'exister - Acrylique sur toile, 116 x 89 cm



Jean-Pierre Tissier

02 37 41 70 98 • 06 16 82 14 57

jean-pierre.tissier10@orange.fr

Adam et Ève - Huile sur toile, 120 x 60 cm



François Legoubin

06 09 93 33 64

contact@galerielicence4.fr

La répétition n° 1 - Technique mixte sur kraft goudronné, 95 x 115 cm (détail)

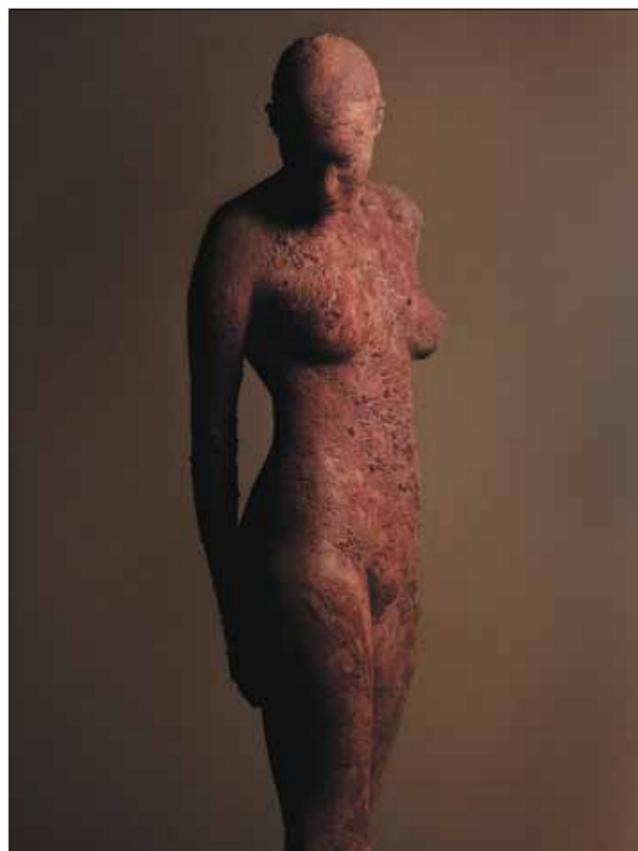


Jörg Hermle

01 42 22 81 62 • 06 84 53 91 75

hermle@wanadoo.fr • www.jorg-hermle.com

Picorer - Huile et tempera sur toile, 100 x 100 cm (détail)



Gregor Podgorski

06 60 48 12 34 • 01 48 77 37 37

gregor.podgorski@gmail.com • www.gregor-podgorski.com

La femme enterrée vivante - Photographie, 200 x 100 cm (détail)

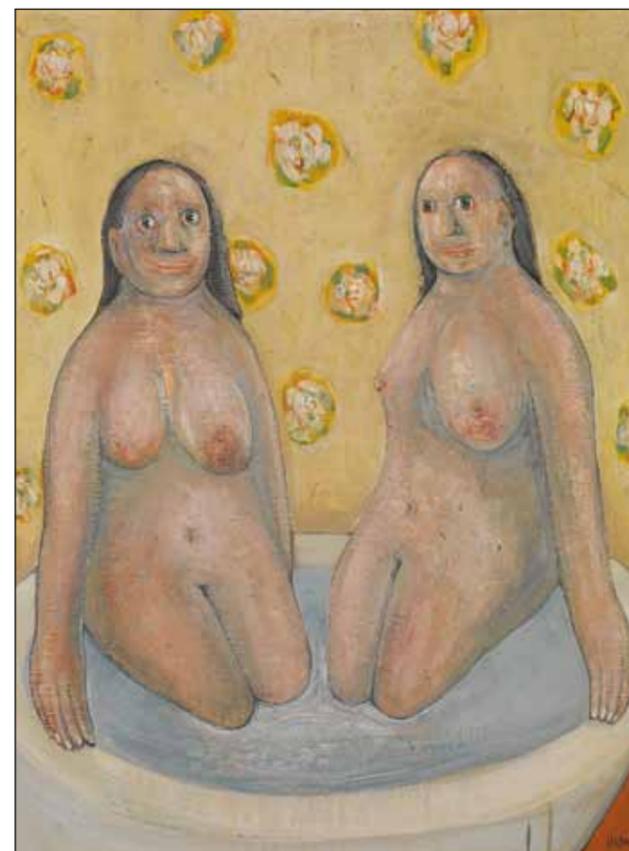


Annie Kurkdjian

00 96 13 51 17 64 • info@anniekurkdjian.com

www.anniekurkdjian.com

Sans titre - Pastel et encre sur papier, 84 x 64 cm



Abraham Hadad

06 12 66 98 55

abraham@hadad.fr

Deux sœurs I - Huile sur toile, 73 X 63 cm



Danielle Gutman-Hopenblum

06 75 04 66 95

hopenblum@free.fr • http://hopenblum.free.fr

Autoportrait en playmobil - Acrylique sur toile, 65 x 54 cm



Astrid Dick

06 48 93 74 37

astrid@astriddick.com • www.astriddick.com
Début d'une attaque - Huile sur toile, 250 x 180 cm



Jean-Claude Fournié

05 81 28 90 33

jeanclaude.fournie@neuf.fr • www.fournie.fr.nf
Photomaton - Huile sur medium, 122 x 91 cm



Pascal Briba

09 81 04 37 18 • 06 59 62 05 37

pascalbriba@gmail.com • www.pascal-briba.com
Le doute - Acrylique et pastels secs sur carton à peindre maroufflé sur bois, 50 x 40 cm



Richard Baron & Olivier Zimny

09 81 21 60 80 • 06 12 57 25 07

contact@baronzimny.fr • www.baronzimny.fr
Krack - Photographie, 50 x 50 cm (détail)



Christiane Collin

04 90 68 23 85 • 06 16 79 74 77

artcollin@orange.fr • christianecollin.com
14-18 - Acrylique sur toile de lin, 130 x 89 cm



Nicolas Cluzel

06 29 88 39 66

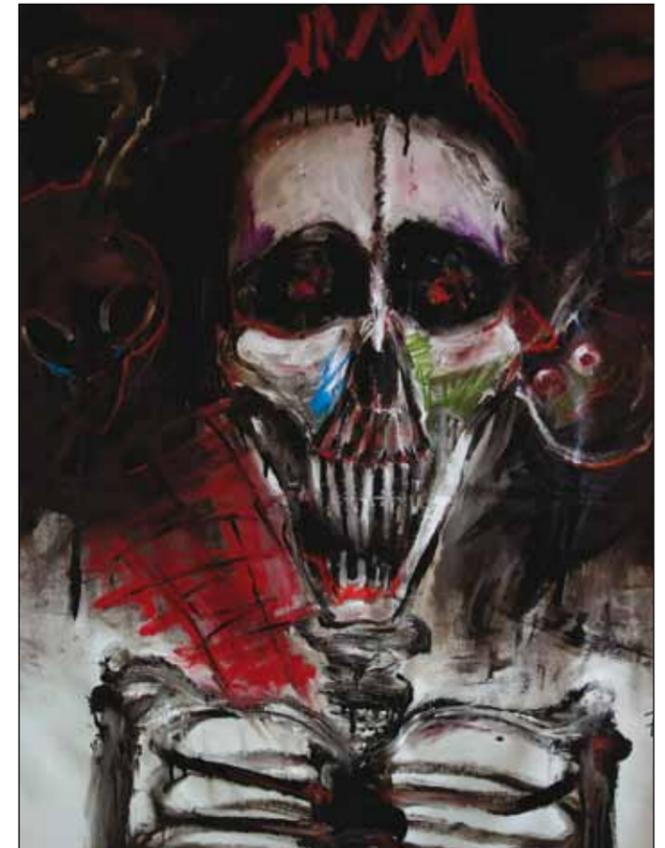
nicolas.cluzel@gmail.com • www.nicolascluzel.com
Tête - Technique mixte sur toile, 30 x 30 cm (détail)



Anwar Karam

06 84 20 18 50

anwar.karam@orange.fr
Naissance d'une Nation - Plâtre, osier, corde de chanvre, 60 x 120 x 50 cm



Petra Schwanse

06 09 10 22 37

petra_schwanse@yahoo.fr • www.petraschwanse.fr
Lueur - Huile sur toile, 140 x 120 cm



Sylvie Lobato

06 61 73 79 24 • 01 42 27 23 36
sl@sylvie-lobato.com • www.sylvie-lobato.com
Au delà du corps - Huile sur toile, 116 x 81 cm



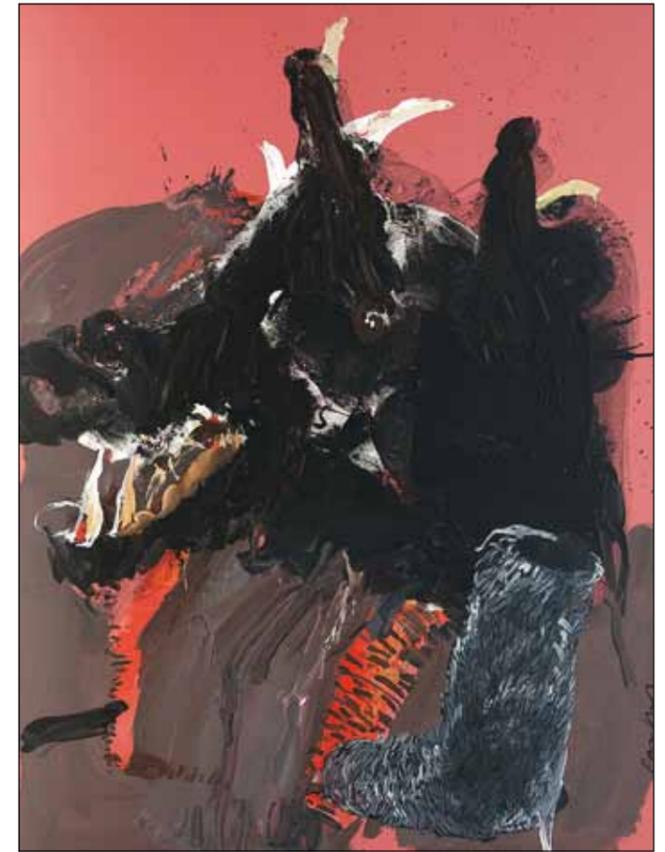
Pierrette Cornu

03 81 80 94 23 • 06 72 04 03 38
pierrette.cornu@wanadoo.fr • www.pierrettecornu.com
Ondirè - Technique mixte sur toile, 100 x 80 cm



Patrick Nupert

06 76 46 08 60
patricknupert@hotmail.com • www.obuntu-sobo.com
Le conquérant - Acrylique et huile sur toile, 116 x 73 cm



Patrick Paufert

06 85 12 64 42
patrickpaufert@gmail.com • patrickpaufert.com
Loup - Acrylique sur toile, 130 x 97 cm



Sylvie Cairon

02 48 79 02 35 • 06 62 68 02 35
momo-keo@wanadoo.fr • www.sylviecairon.com
Paul le simple - Acrylique sur toile, 120 x 80 cm



Anne Di Crescenzo

06 48 70 85 30
adc.dicrescenzo@gmail.com • www.annedicrescenzo.com
Macaw bleu - Huile sur toile, 116 x 81 cm



Nicole Pfund

05 65 65 80 91 • 06 45 34 88 02
nicole.pfund@wanadoo.fr • www.nicolepfund.com
Et qui dit où - Huile sur toile, 100 x 80 cm



Christophe Faso

06 83 04 80 19
c.fasocontact@gmail.com • www.christophe-faso.com
Plaisir Deluxe - Acrylique et encre sur papier, 65 x 50 cm



Fran Viégas

01 45 92 36 34 • 06 70 50 25 91

franviégas60@gmail.com • www.FranViegas.com

Le Garage - Partie 1 de « Ça et là » - Technique mixte, 48 x 38 cm (x 8 panneaux)

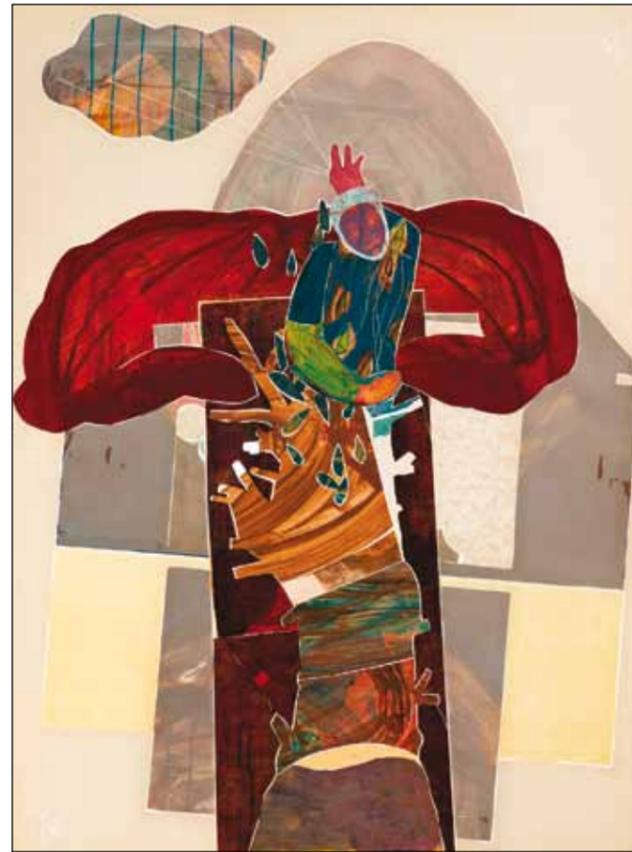


Mocas

06 88 16 86 44

mocas.artiste@orange.fr • http://mocasartiste.wix.com/mocas

Peau à peau - Acrylique sur toile, 116 x 89 cm



Corinne Jullien

06 84 18 16 78 • corinne_jullien@hotmail.com

http://www.corinnejullien.com

Subtilisé - Peinture sur papier / Caisson lumineux, 76 x 56 cm

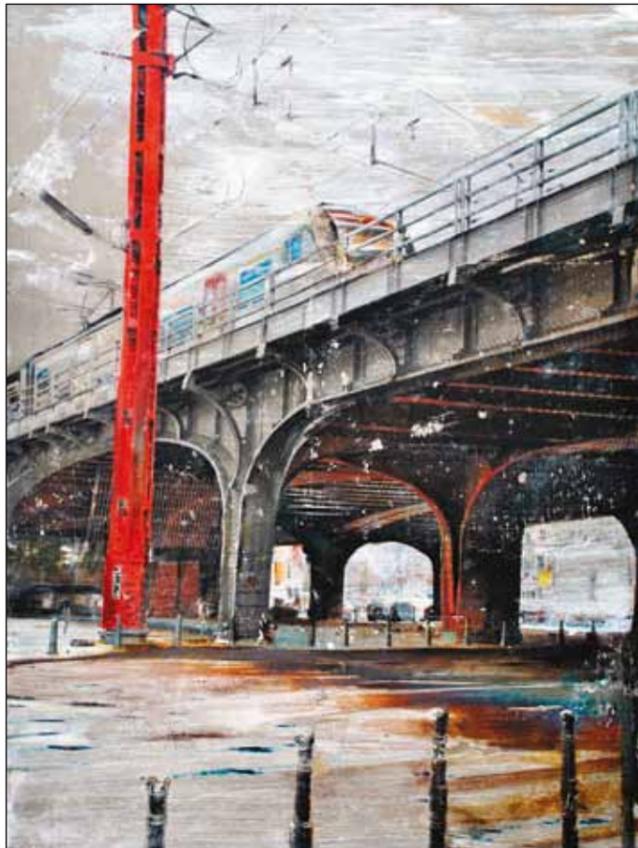


Fabienne Teyssier-Monnot

01 48 76 68 84 • 06 11 18 73 41 • fabman@club.fr

https://sites.google.com/a/lignedefaute.fr/ligne-de-faute/

Nouveau refuge - Tissus, casiers en bois, 292 x 80 x 17 cm (détail)



Marie-Laure Mallet-Melchior

02 43 76 24 52 • 06 88 41 32 62

malletmelchior@docmac-photo.com • www.mallet-melchior.com

Bruxelles N°2 - Transfert photo, acrylique, encre sur aluminium, 80 x 50 cm

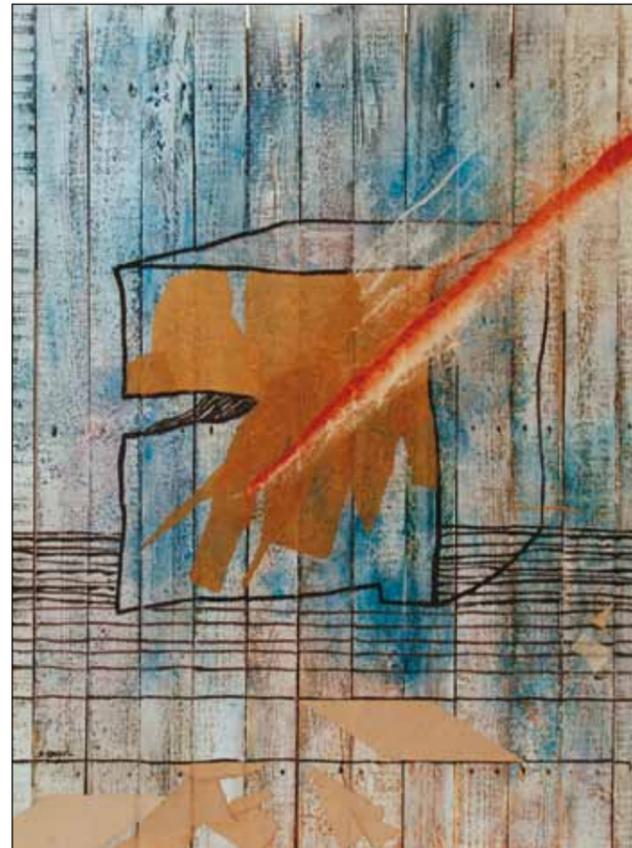


Pascal Guichard

01 48 77 99 60 • 06 60 70 35 85

pascalmacguich@free.fr

La main rouge - Assemblage tissus et technique mixte, 100 x 73 cm



Stéphane Rouxel

06 82 31 28 60

rouxelstephane@sfr.fr • www.stephanerouxel.com

Imprégnation - Acrylique et collages sur bois, 115 x 99 cm



Gisèle Charpentier

02 43 89 02 79 • 06 19 39 40 23

giselecharp@yahoo.fr • www.giselecharpentier.com

Sans titre - Technique mixte, collage sur papier, 40 x 40 cm (détail)



Muriel Massin

06 11 59 48 36

muriel281@live.fr • www.murielmassin.com
Dans l'œil du cyclone - Acrylique sur toile, 146 x 114 cm



Françoise Blondel

01 64 54 01 02 • 06 75 04 02 59

blondel1@free.fr • <http://blondel1.free.fr/>
Cirrus - Acrylique sur toile, 100 x 81 cm



Sandra Detourbet

06 21 38 06 30

sandra.detourbet@free.fr • <http://sandraketourbet.over-blog.com/>
It - Gouache sur papier marouffé sur toile, 162 x 130 cm



Elsa Bac

06 64 90 18 61

elsabac@gmail.com • elsabac.com
Pensif - Acrylique sur toile, 90 x 90 cm (détail)



Kénèk

01 64 24 54 37 • 06 32 10 15 97

lucienkenek@gmail.com
Sans titre - Acrylique sur bois, 66 x 56 cm



Thierry Citron

01 64 99 42 87 • 06 85 90 95 38

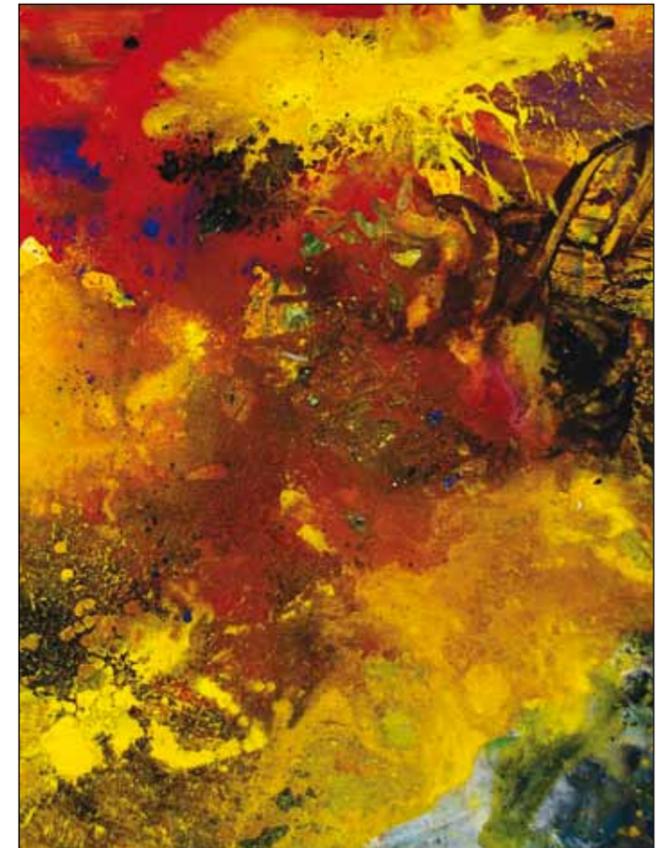
thierry.citron@free.fr • <http://thierry.citron.free.fr>
Der Verrat - Pastel, 140 x 100 cm



Paul Maz

06 07 24 00 76

paulmaz@orange.fr • www.artmajeur.com/paul-maz
Dermos - Acrylique sur papier kraft marouffé, 90 x 90 cm (détail)



Philippe Charpentier

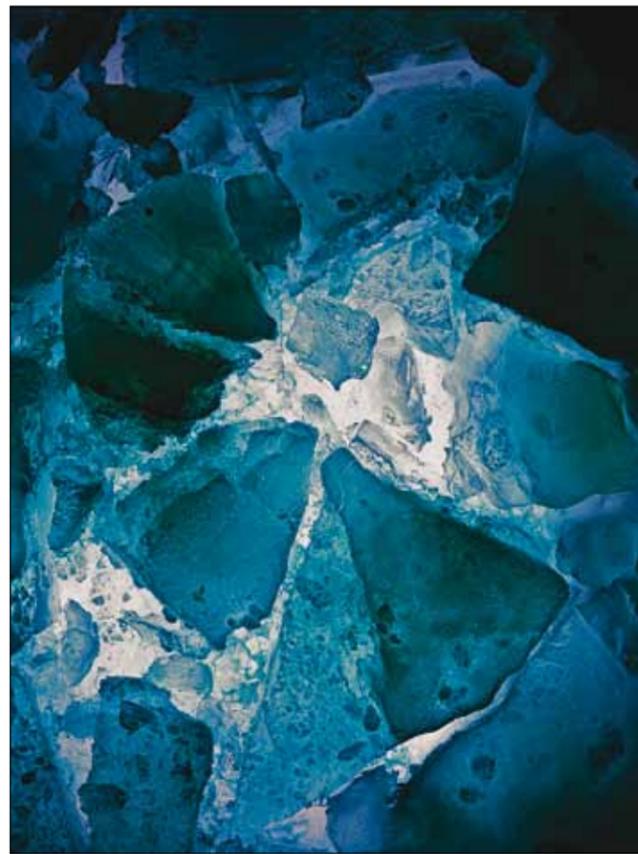
02 48 72 10 24 • 06 81 84 10 33

philippe.charpentier7@orange.fr • lapeinturedecharpentier.com
Bornéo - Technique mixte sur toile, 100 x 100 cm (détail)



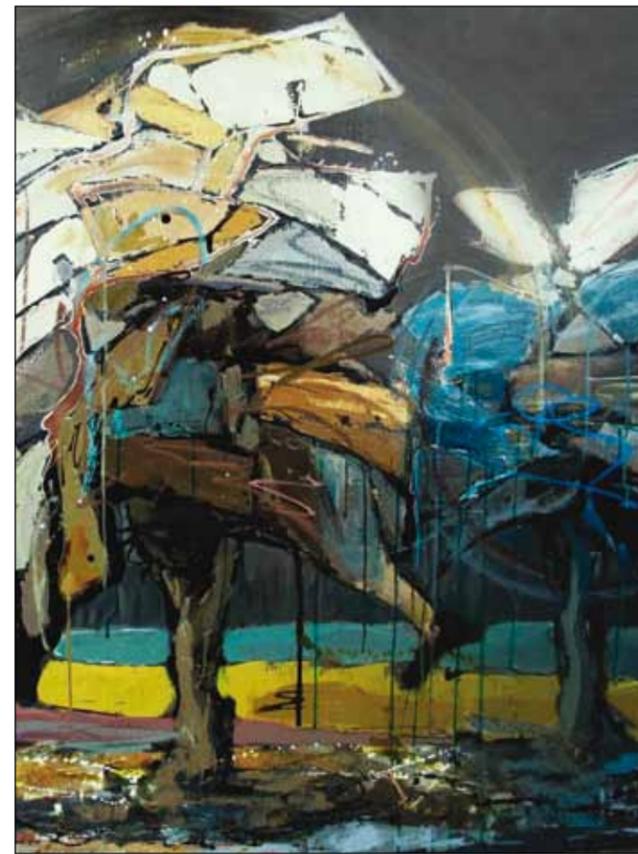
Marion Robert

06 64 80 62 02
marionrobert8@hotmail.fr • <http://stipa.free.fr>
Dernière danse - Huile sur carton, 24 x 18 cm



Michel Pincaut • Pinko

0618 06 33 52
michel.pincaut@gmail.com • www.michelpincaut.com
Beyond the Sky - Photographie, 72 x 61 cm



Carine Hayot

06 77 44 73 29
carinehayot@orange.fr • <http://carine-hayot.fr>
A chacun son destin - Acrylique et techniques mixtes sur toile, 130 x 195 cm (détail)



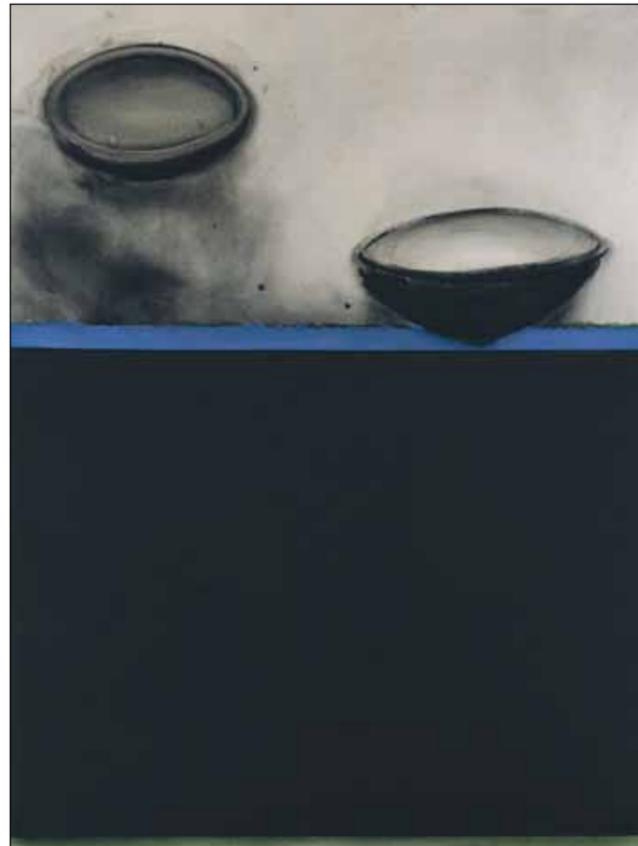
Franger

06 86 66 77 63
atelierfranger@orange.fr • www.franger.fr
Père et fils - Huile sur toile, 116 x 89 cm



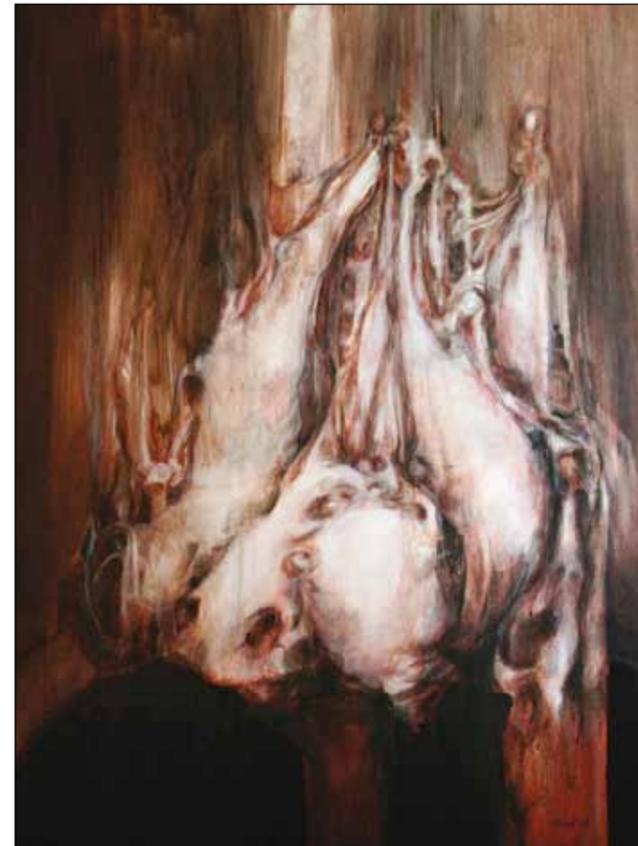
DAD • Dominique Aline Danet

06 85 71 71 37 • 04 50 44 02 06 • 02 98 93 53 22
dominique.comolet@wanadoo.fr • www.dad-site.fr
Éclat de ciel - Technique mixte sur toile, 100 x 80 cm



Madhu Basu

06 23 70 82 68
basu.painter@gmail.com • madhu-basu.com
Magma 125 - Acrylique & pigment sur toile, 250 x 170 cm



Pascale Morel

03 25 41 27 98 • 06 10 47 46 29
pascale.morel224@orange.fr • <http://pascalemorel.odexpo.com>
Flesh I - Acrylique sur toile, 73 x 60 cm



Pierre Saint-Paul

03 86 32 19 10 • 06 45 40 13 41
philippe.henrion@orange.fr • www.pierresaintpaul.fr
Sans titre - Technique mixte sur bois, 195 x 130 cm



Philippe Brosse

06 62 34 12 73

philipbrosse@gmail.com • www.philippe-brosse.com

Les Graves. La falaise - Huile sur toile, 55 x 46 cm



Isabelle Iste

02 37 43 16 88 • 06 75 72 36 28

art-iste@orange.fr • www.artmajeur.com/rachel

Sensations - Acrylique sur toile, 40 x 30 cm



Marie Le Coq

02 96 15 45 66 • 06 19 98 25 64

mariepugnat@hotmail.com • www.galeriegarart.com

Ile flottante - Acrylique sur lin, 150 x 50 cm (détail)

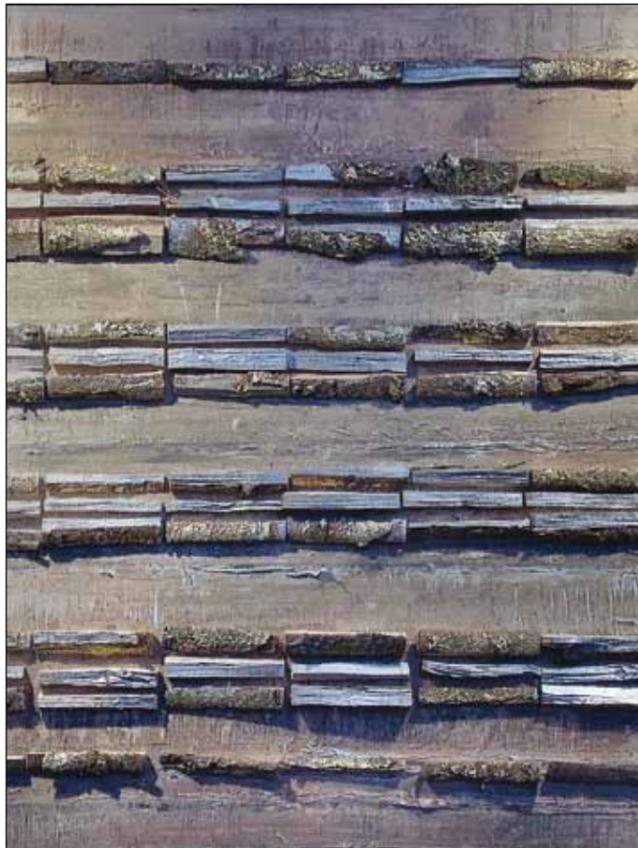


Rève Cordel

02 40 06 70 96 • 06 30 23 26 49

revecordel@gmail.com • www.revecordel.com

Continent - Acrylique sur toile, 100 x 100 cm (détail)

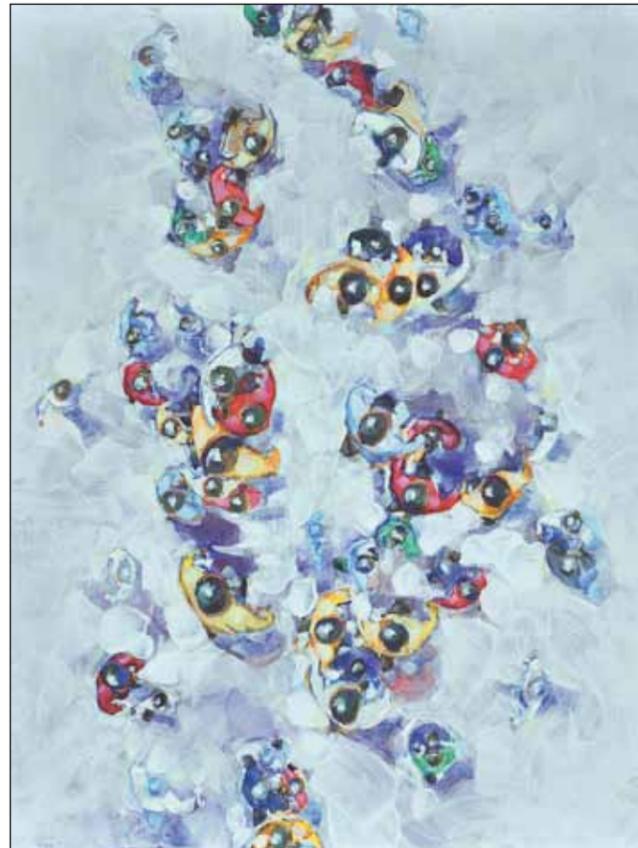


SÖ

06 52 01 47 94

so.art@me.com

Nature (triptyque) - Acrylique, papier de soie, bois cousus au fil métallique, 100 x 200 cm (détail)



Clothilde Lasserre

06 09 57 35 35

clothildelasserre@gmail.com • www.clothildelasserre.com

Les hasards de la rentrée - Huile sur aluminium, 100 x 80 cm



Gérard Melet

06 07 31 85 56

gg@gerard-melet.com • www.gerard-melet.com

Sans titre - Acrylique sur papier, 65 x 50 cm

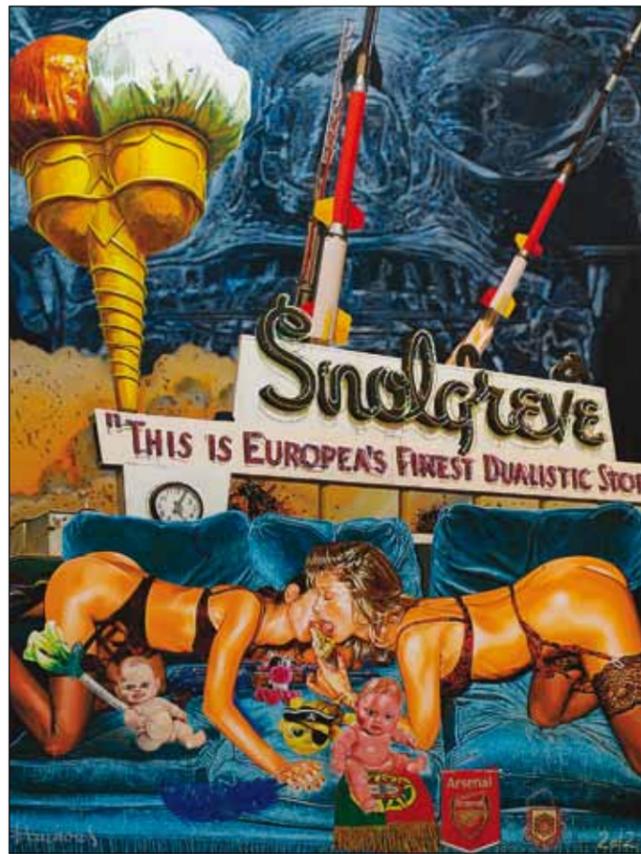


Alain Gegout

06 14 59 57 22 • 04 50 42 42 15

gegoutalain@gmail.com • www.alain-gegout.odexpo.com

Flo dentelle - Acrylique et marouflage sur toile, 120 x 92 cm

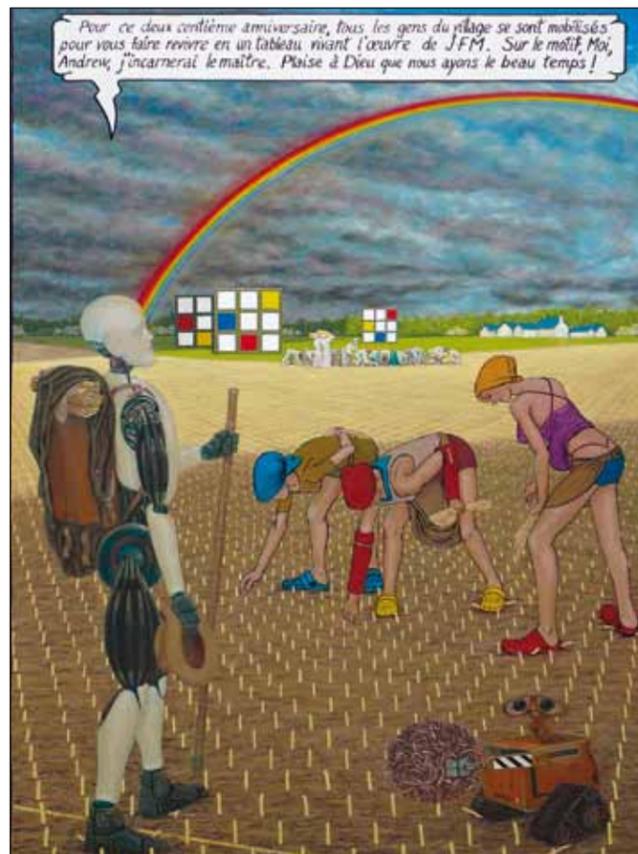


Jean-Bernard Pouchous

06 07 74 33 43

jean-bernard.pouchous@club-internet.fr

«Dualisme sur divan» contre «Monisme et conatus» - Acrylique sur toile, 195 x 160 cm

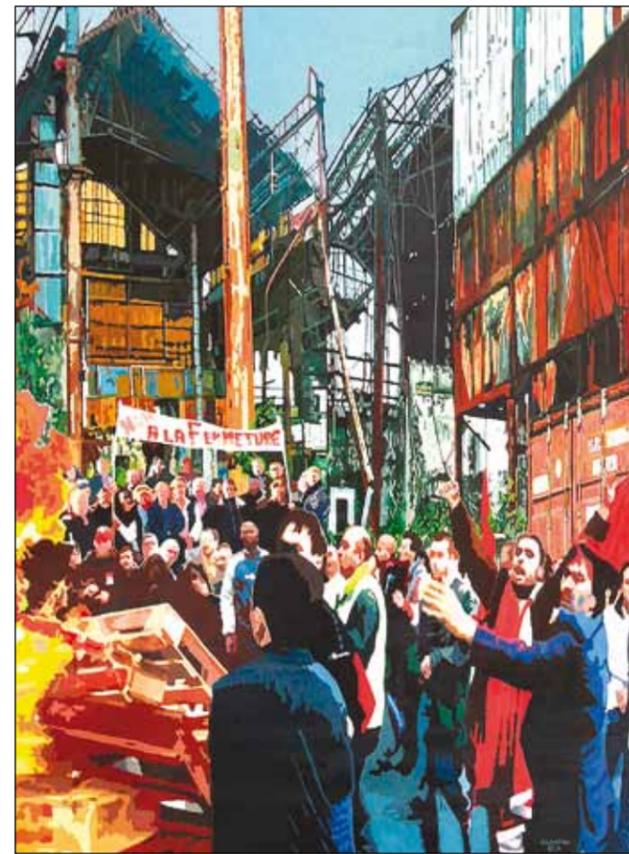


Jean-Michel Guinebault

01 48 51 06 29 • 06 74 95 97 66

guinebault.jm@wanadoo.fr • www.guinebault.com

Les Lombrics - Huile sur toile, 195 x 130 cm

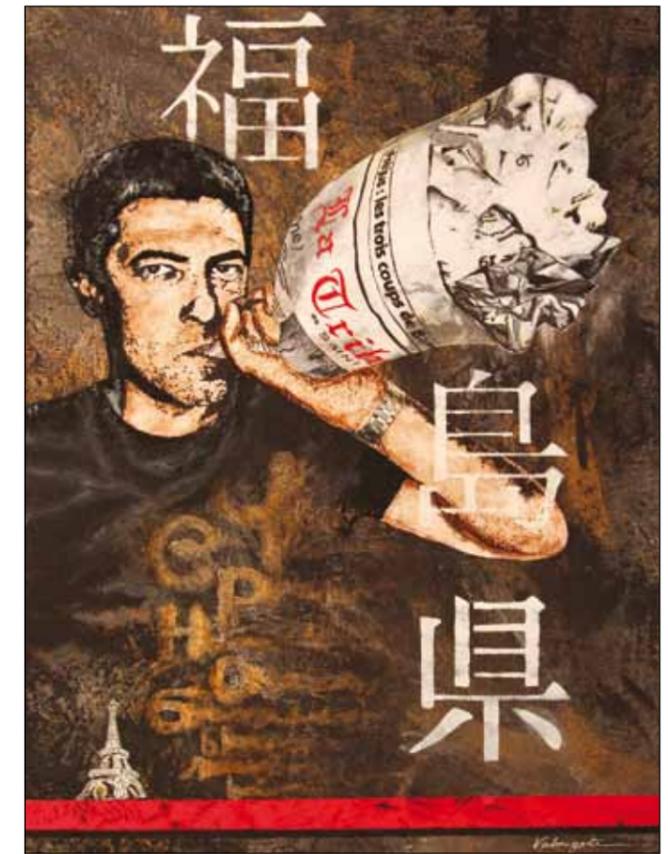


Roland Truc

01 45 55 98 32 • 06 03 79 16 01

rtruc@free.fr • www.rolandtruc.com

Que sont-ils devenus ? - Acrylique sur toile, 162 x 130 cm



Valmigot

06 61 35 98 78

contact@valmigot.com • www.valmigot.com

Toxic Affair - Peintures mixtes sur toile béton résinée, 90 x 60 cm



Boris Jean

06 62 47 55 81

borisjean@hotmail.com • <http://borisjean.wix.com/boris-jean>

Négatown - Miniature motorisée (130 cm de diamètre), vidéo, photographie



François Pohu-Lefevre

06 63 30 07 30

effelle@orange.fr • www.francois-pohu-lefevre.com

Sans titre - Photographie, 120 x 90 cm



Françoise Maillet

06 30 68 74 94

maillet@atelier44.org • www.atelier44.org

Égarée au pays du songe - Acrylique sur toile, 120 x 100 cm

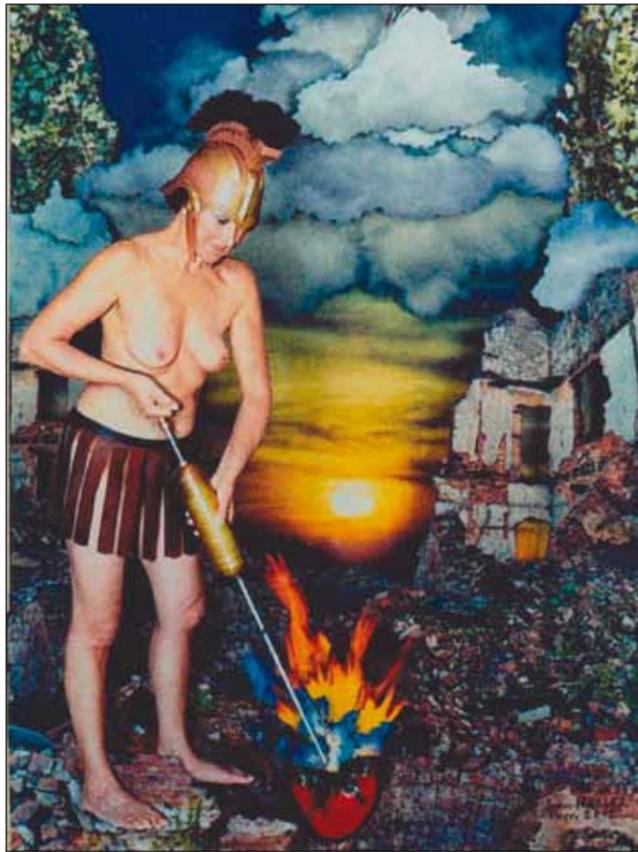


Christian Paix

03 26 47 09 78 • christian.paix@orange.fr

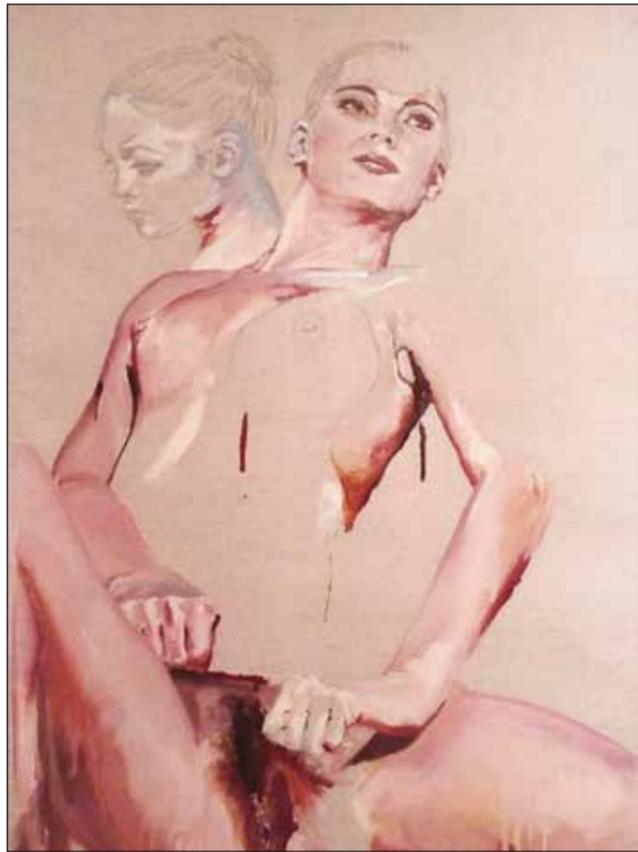
www.facebook.com/pages/Christian-Paix/139981816065382

Atelier d'artiste - Céramique, bois et résine, 125 x 115 x 23 cm



Jean Harlez

00 32 (0) 2 410 74 11 • 00 32 (0) 496 26 74 53
marcelle_dumont@yahoo.fr • <http://jeanharlez eklablog.com>
Notre-Dame au cœur brûlant - Objets, photomontage de photos originales, 163 x 57 x 12 cm



Damien Legrain

06 23 26 00 81
lautredamien@hotmail.fr • www.lautredamien.com
Les vampires feed - Laque glycéro et fusain sur toile, 100 x 65 cm



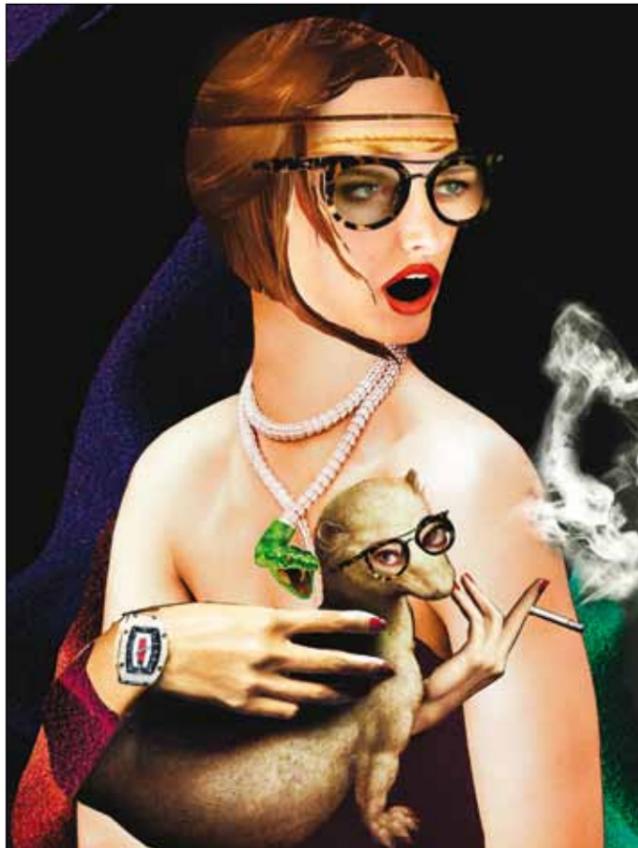
Jean-Christophe Fischer

06 71 59 01 26
fischer.jean-christophe@orange.fr • www.jean-christophe-fischer.com
Sans titre - Acrylique sur toile, 100 x 81 cm



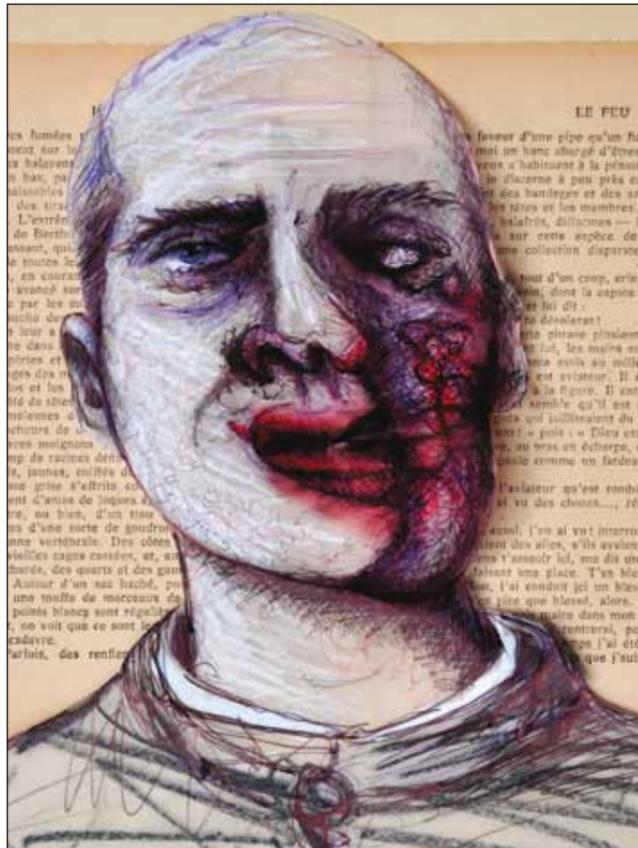
Claude Duvauchelle

06 23 62 85 01
claude.duvauchelle@wanadoo.fr • www.duvauchelleclaude.com
Nu Plongant III (version 2) - Acrylique sur toile, 195 x 150 cm



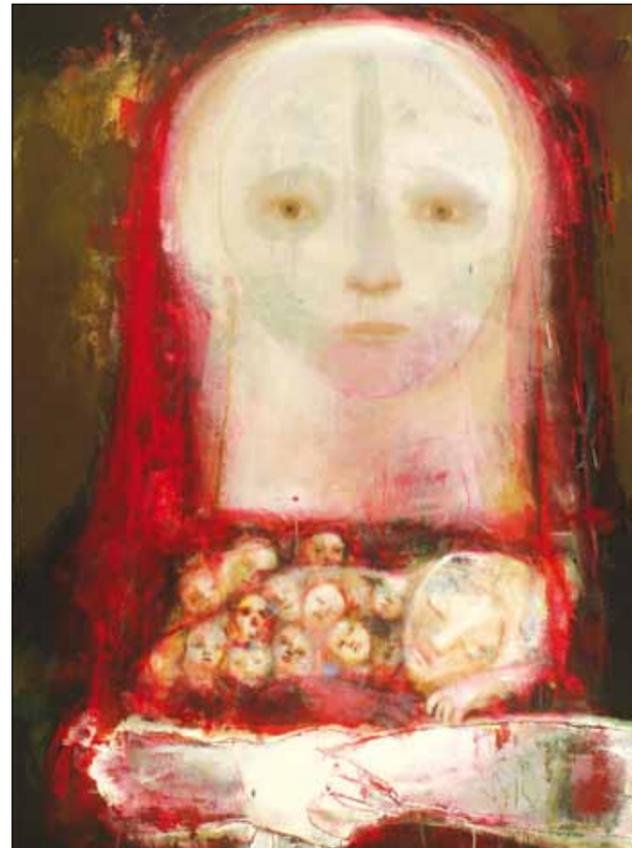
Aga

06 63 73 49 90 • 01 48 77 37 37
aga.podgorski@gmail.com • www.facebook.com/AgaPodgorski
La Dame à l'hermine, d'après da Vinci - Collage numérique, 60 x 40 cm



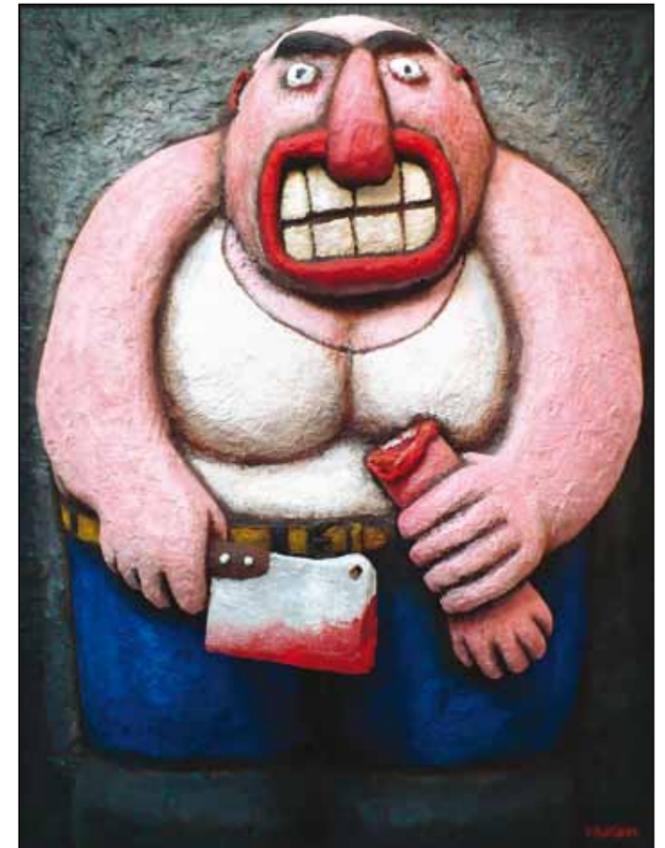
Marc Héliès

06 87 29 58 01 • marc.helies.marec@gmail.com
www.marc-helies-peintre.odexpo.com
Gueules cassées n°17 - Technique mixte, 30 x 24 cm



Sylc

06 62 72 04 60
contact@sylc.org • www.sylc.org
Mother (XVI) - Acrylique et pastel à l'huile sur toile, 162 x 114 cm



Philippe Burnel

06 47 55 36 28
burnelphilippe@yahoo.fr • philippeburnel.org • burnel.wordpress.com
Le boucher - Bas relief en mousse, pâte à papier, acrylique, 120 x 90 x 25 cm



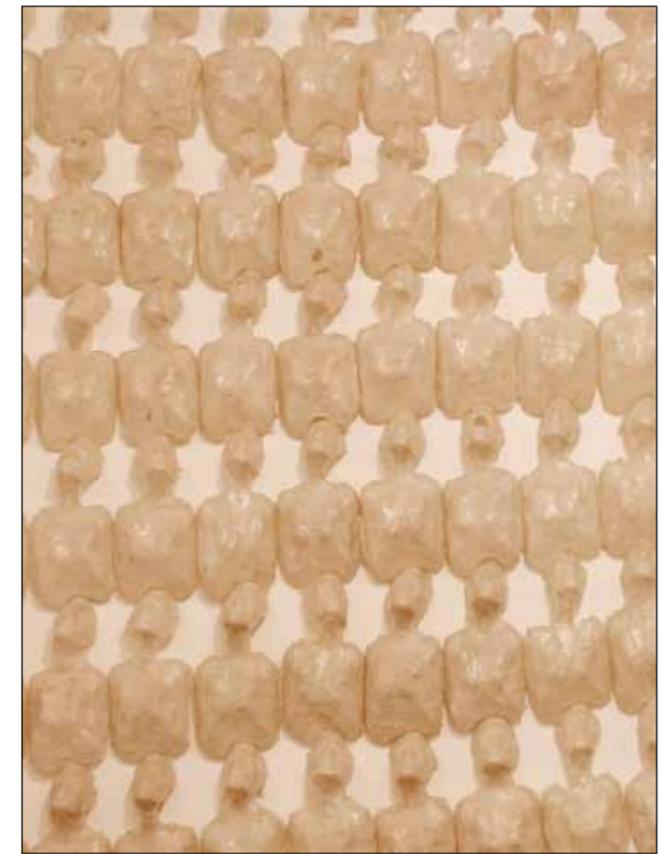
David Nolan
01 43 60 90 47 • 06 20 67 09 81
nolan.art@wanadoo.fr • <http://nolan.blog4ever.com>
Pop Society - Acrylique sur toile, 100 x 100 cm, (détail)



Siahtel
01 48 77 90 95 • 06 60 59 90 95
lethiais@hotmail.com
Rastabio - Acrylique, bois découpé, 120 x 120 cm



François Rosso • 222.1969
06 63 18 52 84
2221969fr@gmail.com • www.2221969.com
La secrétaire amoureuse - Acrylique et pastel à l'huile sur fibre de verre, 220 x 200 cm (détail)



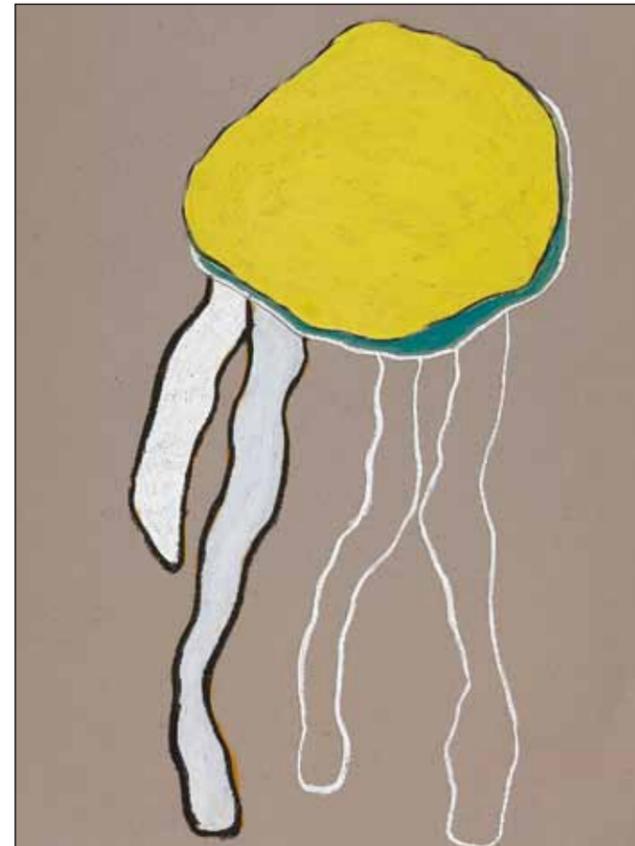
Sandrine Miraculeux
06 21 96 50 13
sandrine.miraculeux@wanadoo.fr
Cavalier Blanc - Moulage plastique blanc, (installation) 10 x 20 x 30 cm/pièce



Mireille Mingarelli
06 28 32 82 20 • 09 81 99 78 45
mireilleming@gmail.com • www.ceraming.over-blog.fr
Coupelle - grès - diamètre 19 cm



Xavier Pérez
06 18 39 74 54
avixer@gmail.com • www.xavierperez-peintre.com
Crucifixion - Huile sur toile, 50 x 50 cm (détail)



Florence Brodard
06 83 44 75 95
florencebrodard@gmail.com • <http://florencebrodard.com/blog/>
Tabouret - Pastel gras sur papier, 70 x 50 cm



Sophie Bayeux
04 93 24 73 91 • 06 43 43 01 14
sophie@sophiebayeux.com • www.sophiebayeux.com
Vous êtes par là ! - Céramique raku, lustre à l'argent, 110 x 90 x 2 cm



Simon Billaud

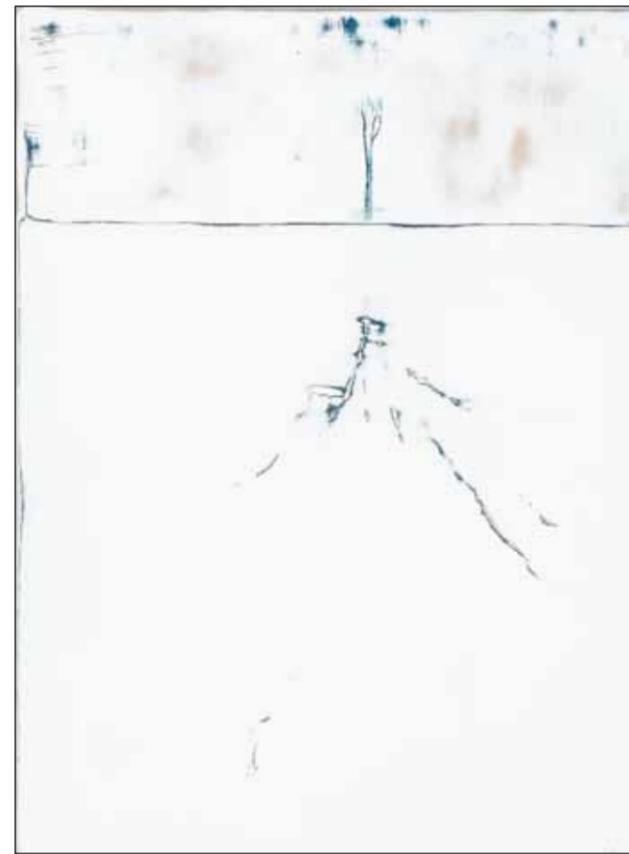
01 48 77 56 86 • 06 85 59 64 06
simon.billaud@wanadoo.fr

Explosions - Mine de plomb sur calque, épingle d'entomologie, 25 x 106 x 4.5 cm (détail)



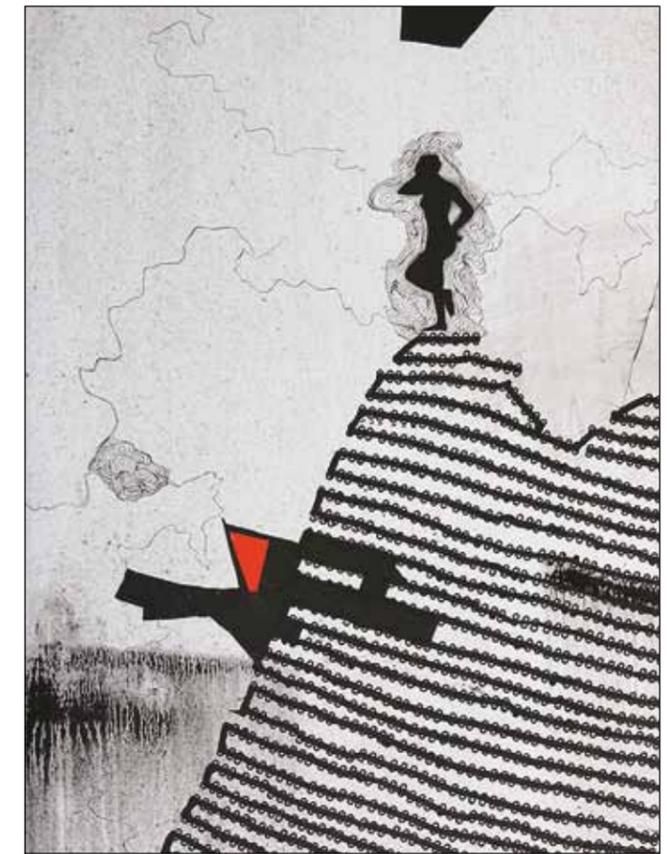
Ann Robinson

06 66 54 66 42
celine@ccbarthevent.com • ccbarthevent.com
Dodécaphonie - Collage, 124 x 103 cm



Christophe Lachize

04 78 87 93 64 • 06 51 84 11 24
christophelachize@free.fr • <http://christophelachize.over-blog.com/>
Sans titre - Acrylique, encre sur bois et papier, 60 x 55 cm



Gérald Foltête

06 72 65 89 55
foltete1@orange.fr • www.geraldholtete.com
4 208 mètres 2 - Huile et encre de Chine sur toile, 240 x 149 cm



Ronja Schlickmann

0032 488 839 730
rschlickmann@yahoo.de • schlickmann.be
Vibration - Empreintes, encre de chine sur papier, 330 x A4 (détail)



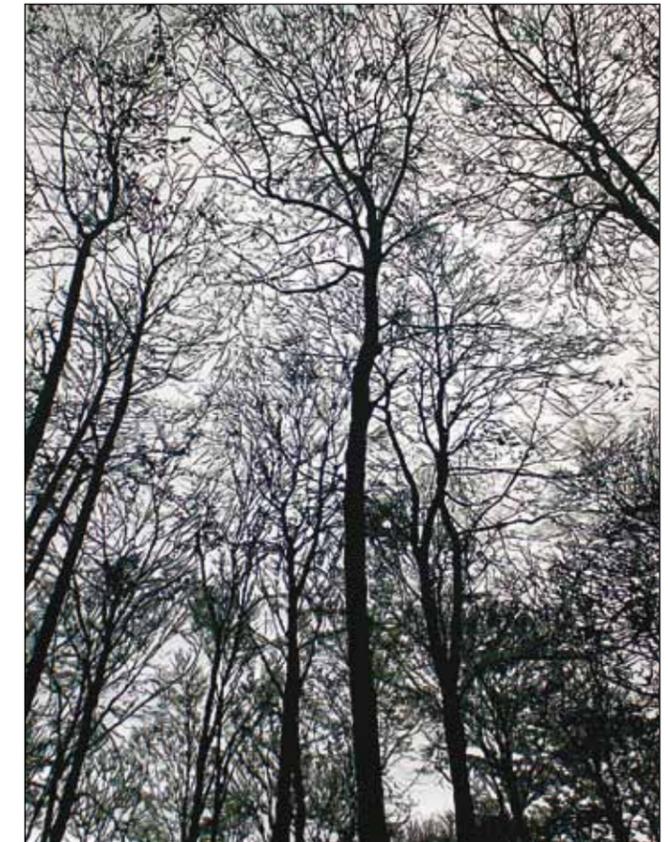
Jeanne Rimbert

06 07 29 24 48
rimbertjeanne@gmail.com • <http://jeannerimbertbada.com>
Sans titre - Faïence biscuit et émaillé sur bois (installation 5 m²)



Emmanuelle Mason

06 10 20 39 01
manou.mason@gmail.com • emmanuellemason.fr
La Vache - Encre sur estampe numérique, 300 x 207 cm (2 panneaux de 150 x 207 cm)



Adeline Offret

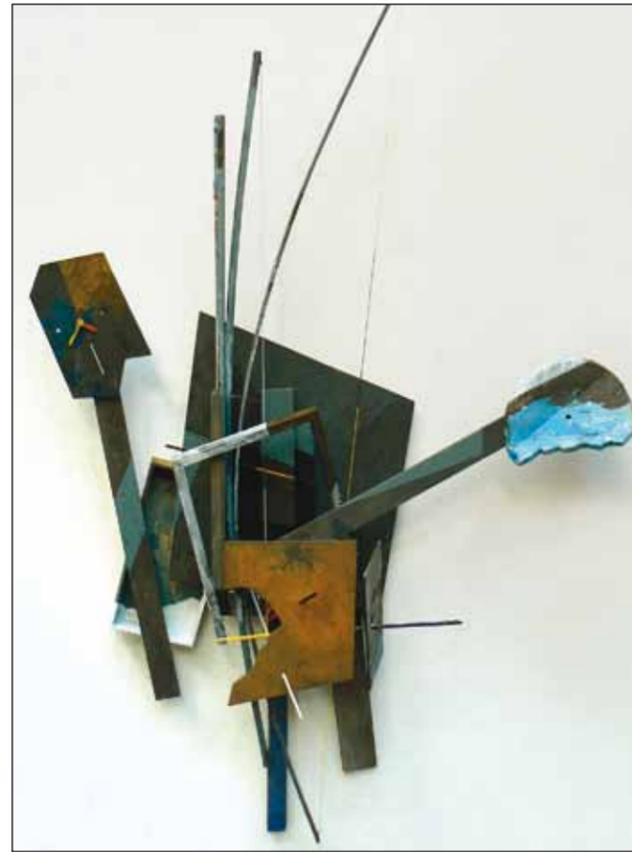
01 48 77 56 86 • 06 75 79 69 13
adeline.offret@hotmail.fr • <http://adeline.eklablog.com>
Dépérissement du hêtre dans la forêt de Fontainebleau 1 - Encre de chine sur papier, 220 x 150 cm



Alexandra Fontaine
01 46 54 54 87 • 06 64 54 65 48
alexandra.fontaine@wanadoo.fr • www.art-fontaine@wanadoo.fr
Mante religieuse - Papier de riz calligraphié et patiné sur structure en fer, 94 x 23 x 90 cm



Laure Simoneau • LoR
01 42 40 57 07 • 06 82 20 19 39
laure.simoneau@free.fr • www.atelierlor.com
The lovers - Fil d'acier martelé, 80 x 50 x 20 cm



Jean-Jacques Lapoirie
06 37 94 52 74
jj.lapoirie@orange.fr • lapoirie-plasticien.com
Balancier - Bois, isorel, miroir, fil de nylon, peinture acrylique, 92 x 60 x 17 cm



Pia
09 53 83 47 14 • 06 22 51 32 13
piavanling@gmail.com • www.pia-artwork.com
Funérailles célestes III - Technique mixte, 71 x 45 x 45 cm



Sophie Jouan
06 80 78 60 88
jouansophie@orange.fr • www.sophie-jouan.com
Vite - Métal et plâtre, 58 x 22 x 45 cm



Alex Labejof • jof
06 73 02 86 20
labejof.alex@gmail.com • www.sculpture-labejof.com
Testa Gira - Marbre, acier et inox, 150 x 55 x 35 cm



Pierre Amourette
37 52 26 80 • 06 23 14 07 98
pamourette@wanadoo.fr • www.pierre-amourette.com
Maternité hurlante - Terre vernissée, 80 x 35 x 35 cm

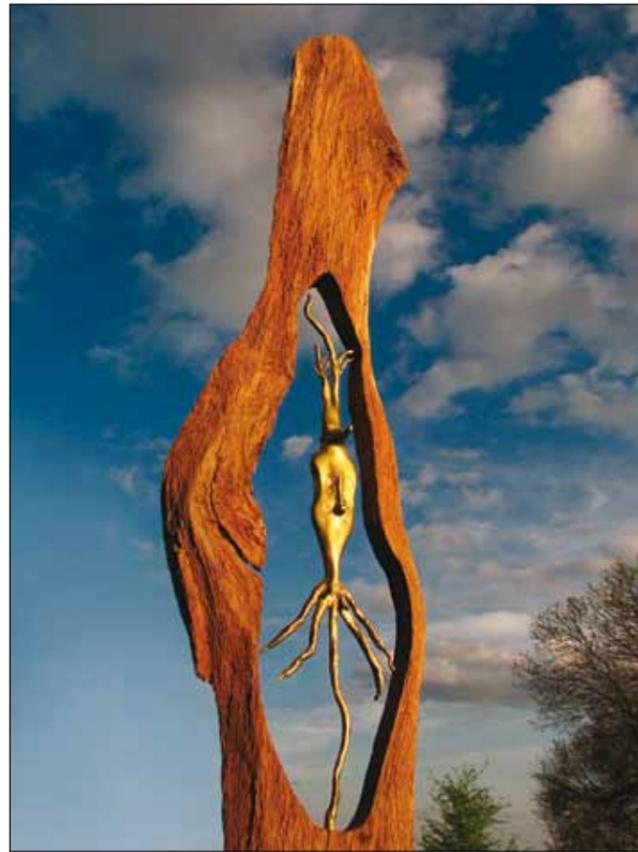


Christophe Carrière
06 26 87 32 30 • christophe.carriere0393@orange.fr
CANAL BLOG/ Mémoire d'Hommes
Passe le passé - Acier, collage, cordage, 55 x 50 x 20 cm



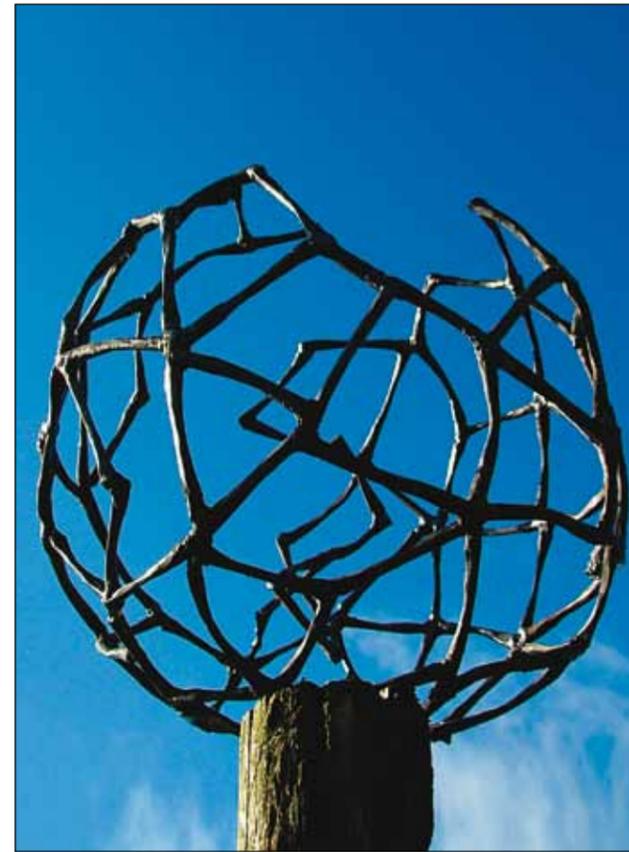
Véronique Magnin

06 58 12 90 60
 magninsculpture@gmail.com • www.veroniquemagnin.fr
Nuageuse - Taille directe, marbre blanc et granit, 72 x 20 x 16 cm



Laurence Louisfert

06 07 17 58 55
 louisfertlau@hotmail.com • www.louisfert.ouvaton.org
L'initiation spirituelle de l'homme - Loup de foudre - Bronze, acier, chêne, 229 x 86 x 30 cm



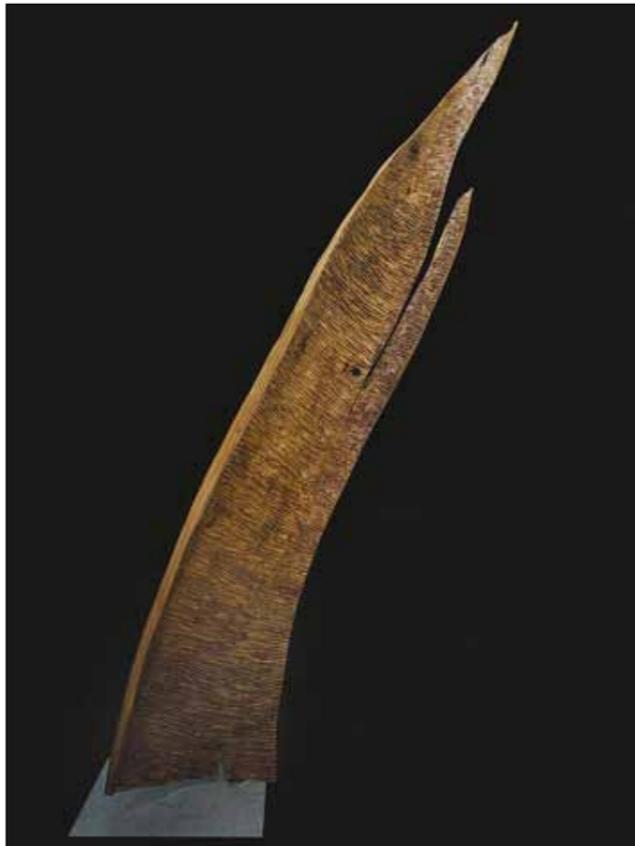
Morgan

06 71 16 47 62
 morgan_peron@yahoo.com • www.morgansculpteur.blogspot.fr
Le Labyrinthe - Fer Forgé, 46,5 x 40 x 40 cm



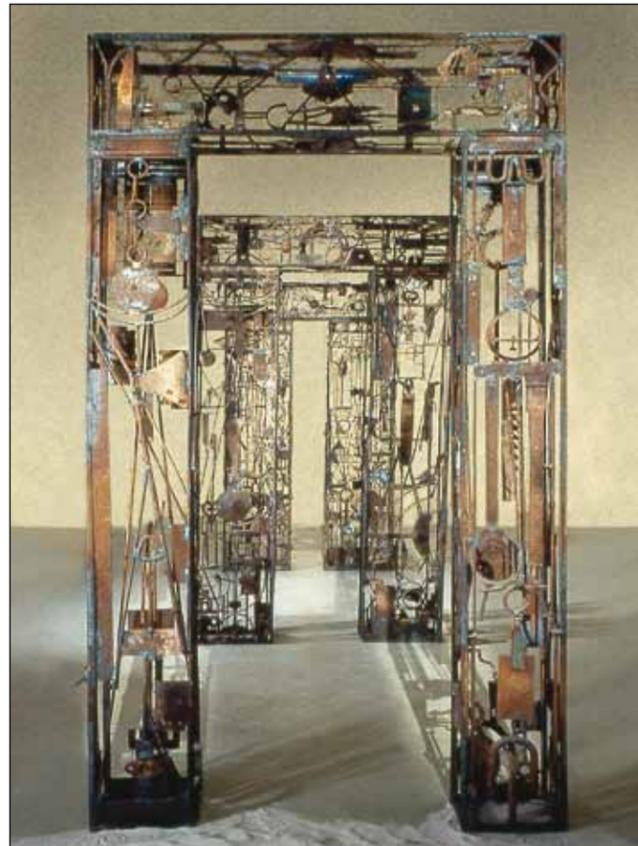
Serge Guarnieri

01 43 07 11 42 • 06 22 27 23 30
 serge.guarnieri@club-internet.fr • facebook.com/serge.guarnieri.5
Tron - Fer fusionné, 147 x 45 x 19 cm



Michelle Winckler

01 47 95 27 96 • 06 09 31 59 67
 michelle.winckler@gmail.com • www.winckler.fr
Brise Marine - Bois châtaignier, 167 x 26 x 9 cm



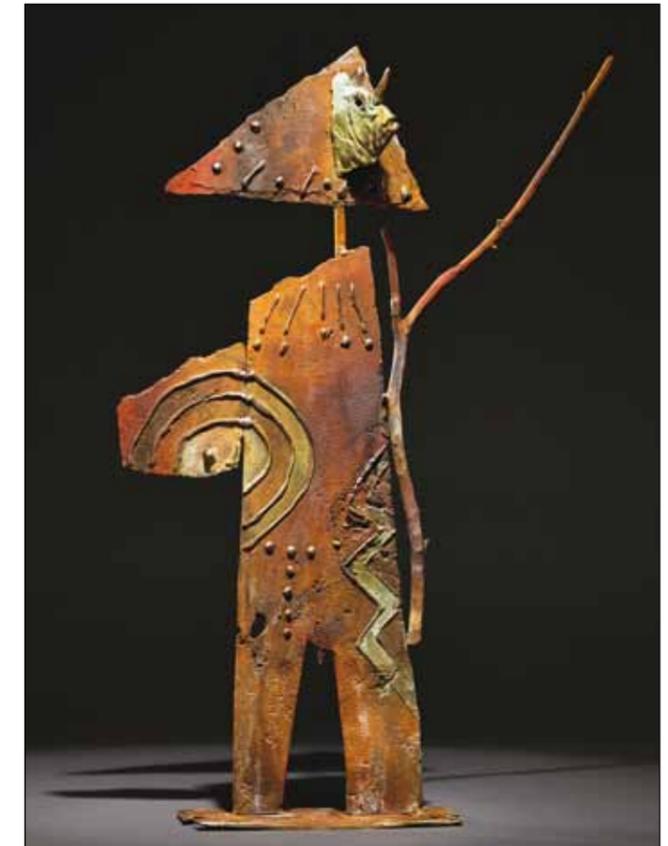
Monica Mariniello

06 20 70 80 98
 monicamariniello@hotmail.fr • www.monica-mariniello.com
Les Portes du Temps - Acier, 250 x 140 x 25 cm (x 3)



Bruno Lemée

01 39 69 66 24 • 06 81 42 25 05
 lemee.bruno@neuf.fr • lemee-peintre-sculpteur.com
Minautore - Bois et fer, 280 x 150 x 150 cm



Claude Giorgi

06 28 76 82 55
 giorgiclaude@gmail.com • www.claude-giorgi.com
Le guerrier Massai - Bronze (pièce unique), 76 x 50 x 12,5 cm



Street Art

transforme depuis des années le paysage de Fontenay-sous-Bois.
Les artistes donnent à voir et changent les murs en un musée à ciel ouvert.
Voici quelques instantanés, pris en pleine action.

Avec : Jérôme Mesnager, Mosko et associés, Nemo, Jef Aérosol, Asphalt,
Jana & JS, Artiste Ouvrier, Mimi the Clown, Sarah / Maïa, Epsilon Point,
Jérôme Gulon, Nice-Art, Pict, EZP & Gumo, RDLS, Bastek et Kesa.

Cette collection de fresques, sera enrichie en 2014 par les interventions de :
Nuage Quarante, Anis, Mosko...

Merci aux photographes : Gérard Faure, Julie Levallant, Gregor Podgorski,
Jean-Michel Vigezzi pour ces documents uniques.

PRIX DE LA VILLE

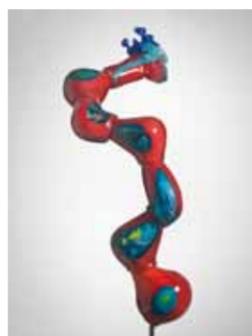
L'acquisition par la municipalité
d'une œuvre d'un exposant
d'une valeur de 2000 euros

Fontenay-sous-Bois

une ville à vivre



PRIX DE LA VILLE 2008
JEAN-PIERRE SEURAT



PRIX DE LA VILLE 2009
ANNE-MARIE VESCO



PRIX DE LA VILLE 2010
CHRISTIANE COLLIN



PRIX DE LA VILLE 2011
XAVIER BERTHEAU



PRIX DE LA VILLE 2012
JO-ZEF



PRIX DE LA VILLE 2013
MICHEL ROTY



LE GÉANT DES BEAUX-ARTS



VOS MAGASINS 100% BEAUX-ARTS À PARIS

+ DE 25 000 ARTICLES BEAUX-ARTS POUR ARTISTES



Un cadeau
surprise

OFFERT



sur présentation
de cette publicité

- Des professionnels formés pour répondre à vos questions
- Nous vous remboursons la différence si vous trouvez moins cher ailleurs
(limité à la ville de Paris et hors promotions)
- Testez certains de nos produits sur place

PARIS XI^{ÈME}

166 rue de la Roquette
75011 Paris Rive droite
E-mail : magasin.paris11@geant-beaux-arts.fr
Tél. 01 46 59 43 00 | Fax. 01 46 59 43 05

Métro ligne 2/3 - station Père Lachaise
Métro ligne 2 - station Philippe Auguste
Bus ligne 61/69 - arrêt Saint Maur-Sevran



PARIS XIII^{ÈME}

15 rue Vergniaud
75013 Paris Rive gauche
E-mail : magasin.paris13@geant-beaux-arts.fr
Tél. 01 40 78 00 80 | Fax. 01 40 78 00 85

Métro ligne 6 - stations Glacière et Corvisart
Station Vélib - Marchand Santé et Tolbiac Wurtz



MAGASIN OUVERT EN CONTINU DU LUNDI AU SAMEDI DE 9H30 À 19H00

IL N'Y A PAS D'HEURE POUR CREER !



www.geant-beaux-arts.fr



PRIX 2014

Pour l'art contemporain

NEWSARTTODAY.TV
La chaîne de l'art contemporain

Une œuvre exposée au salon ARTCITÉ sera récompensée par un jury présidé par le critique d'art Francis Parent. L'artiste nominé se verra offrir une bannière ou une vidéo portrait sur NewsArtToday.

L'actualité Artistique à voir et à revoir sur internet.

42 avenue Laplace 94110 Arcueil / Tel : 06 09 85 70 27 - 01 46 55 60 96

aralya.fr



Le média interactif de l'Art Contemporain

L'Art Contemporain s'invite chez vous !

Sur www.aralya.fr ou grâce à l'application mobile, découvrez des galeries, artistes, salons, ouvrages... pour votre plus grand plaisir et tous les mois, lisez gratuitement la Brèv'aralya - le E-magazine de l'Art Contemporain !

ARALYA décernera un prix à un artiste d'ARTCITÉ

- L'artiste gagnant se verra offrir :
- Un article dans la Brèv'aralya
 - Une présence de 3 mois sur www.aralya.fr



PRIX ARTCITÉ

sera decerné à deux artistes
et leurs œuvres exposées à la Halle Roublot
en juin 2015

ARTCITÉ INSPIRATIONS

PRIX ARTCITÉ 2010
Frédérique Bouhon



Christophe Faso



PRIX ARTCITÉ 2011
Thierry Dehais



Luciano Spano



PRIX ARTCITÉ 2012
Pascale Marchesini-Arnal



Philippe Tertrais



PRIX ARTCITÉ 2013
Dadave



Rach'Mell



MIROIR DE L'ART

Créé en 2004, Miroir de l'Art est un magazine papier qui met en valeur les grands artistes d'aujourd'hui et sélectionne les expositions les plus intéressantes du moment (galeries, musées, espace d'art). Sans parti pris, avec la volonté de convaincre le grand public que l'Art d'aujourd'hui regorge de trésors insoupçonnés.

REMISE DU **PRIX** MIROIR DE L'ART A L'OCCASION D'ARTCITÉ

Le Prix Miroir de l'Art est attribué chaque année à un artiste au talent rare et singulier.

Il tâche de couronner une personnalité trop méconnue à notre goût et il est traditionnellement remis lors d'Artcité à Fontenay-sous-Bois.



Lionel TONDA - Lauréat 2012



Anne BOTHUON - Lauréate 2013

MIROIR DE L'ART

Le meilleur de l'Art d'aujourd'hui

ABONNEZ-VOUS ! 39 € pour 10 numéros !

18 Allée Georges Brassens - 62520 LE TOUQUET
aureoline@gmail.com - <http://miroirdelart.overblog.fr>

peintres,
sculpteurs,
photographes,
illustrateurs,
graphistes,
architectes,
vidéastes

Le droit d'auteur
protège votre talent

L'ADAGP qui représente plus de 110 000 artistes
met à votre disposition ses 60 ans d'expérience
dans près de 50 sociétés étrangères

Adhérez, vous recevrez
les droits qui vous sont dus

Sur www.adagp.fr

- > tout sur le droit d'auteur
- > la liste des auteurs représentés

Participez à notre Banque d'Images

<http://bi.adagp.fr>

Adagp

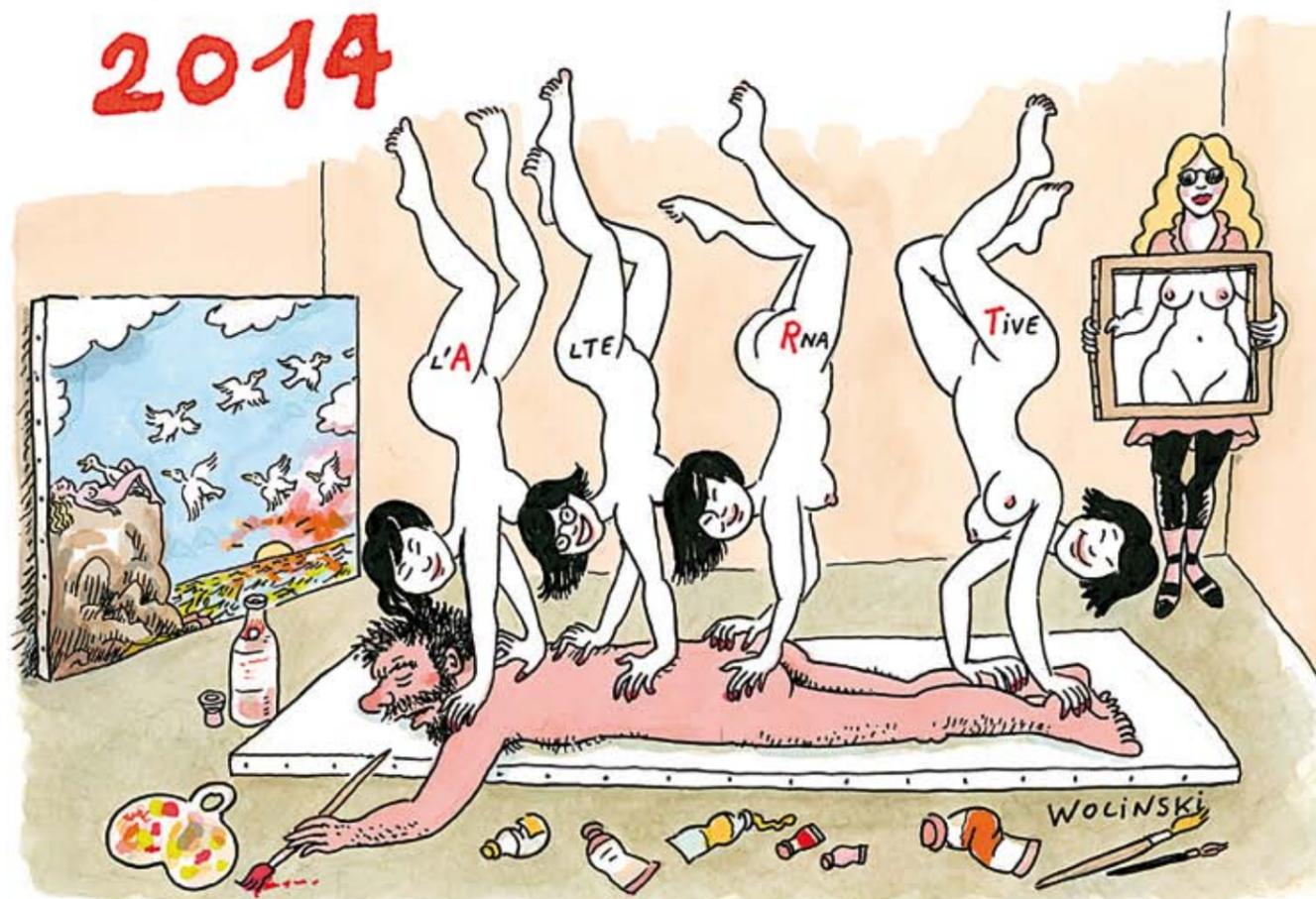
société des auteurs
dans les arts graphiques
et plastiques

11, rue Berryer
75008 Paris
T +33 (0)1 43 59 09 79
F +33 (0)1 45 63 44 89
adagp@adagp.fr
www.adagp.fr

la culture avec
la copie privée

Le prix "Salon d'Automne Artcité" sera remis lors du vernissage !

SALON D'AUTOMNE 2014



CHAMPS-ÉLYSÉES
15 - 19 octobre

MÉTROS CHAMPS-ÉLYSÉES - CLEMENCEAU • CONCORDE

ARTS CONTEMPORAINS

PEINTURE DESSINS DE SCULPTEURS SCULPTURE GRAVURE
BD ET DESSINS HAPPY ART LIVRES D'ARTISTES PHOTOGRAPHIE
VIDÉO ART MURAL ARCHITECTURE IMAGES ET PAPIERS MANGAS
POÉSIE MUSIQUES CULTURES PLURIELLES ACADEMIE DES BANLIEUES

www.salon-automne.com

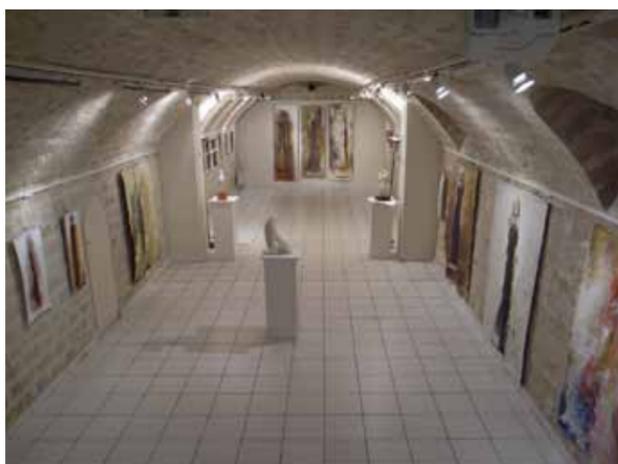


ENTRÉE
GRATUITE



ESPACE CHRISTIANE PEUGEOT

SITUÉ ENTRE L'ARC DE TRIOMPHE
ET LE PALAIS DES CONGRÈS,
L'ESPACE CHRISTIANE PEUGEOT
ACCUEILLE ET ORGANISE DEPUIS 1991
DE PRESTIGIEUSES MANIFESTATIONS
INTERNATIONALES D'ART CONTEMPORAIN
ET DES CONFÉRENCES SUR DES SUJETS
LES PLUS VARIÉS.
OUVERT À TOUTES LES FORMES
D'EXPRESSIONS ARTISTIQUES ET
CULTURELLES, IL FAVORISE LA PROMOTION
DE L'ART ET DES LIENS AMICAUX.



62, AVENUE DE LA GRANDE ARMÉE, 75017 PARIS
Tél : 01 45 74 32 53 (bureau) ou 01 45 72 30 73 (galerie)
contact@espacechristianepeugeot.org - espacechristianepeugeot.org
facebook.com/EspaceCPeugeot - twitter.com/EspaceCPeugeot



l'arrivage
Galerie d'art associative
Au cœur du bouchon - 6 rue Larivey - 10000 Troyes



Du jeudi 11 septembre au samedi 11 octobre,
l'Arrivage donne « Carte Blanche à Artcité 2014 ».

En tant que colporteur d'art, nous sommes heureux
d'exposer sur nos murs une œuvre de chacun des 104
artistes présents cette année à Fontenay-sous-Bois.

entrée libre tous les après-midis sauf le lundi de 14h à 18h

Au cœur du beau vieux Troyes, l'Arrivage (260 m²) est devenu l'un des pôles toniques de la vie artistique en Champagne. Créé par quatre mousquetaires illuminés et créatifs, l'Arrivage est tenu par des bénévoles qui bossent comme des pros, avec cette part d'aventure, de passion et de gratuité qui relève du miracle et du fantôme. Depuis son inauguration en juin 2008, une trentaine de bénévoles assurent l'ouverture du lieu six jours par semaine. Plus de 65000 personnes ont pu découvrir les œuvres de quelque 330 talents confirmés ou débutants, venus de France et d'ailleurs pour échanger avec un public parfois très jeune. On y voit des peintres, des sculpteurs, des photographes, des performeurs, des plasticiens de tout poil et de tout acabit. Des drôles et des glauques, des calmes et des bousculés, des très vivants et des disparus toujours présents. Des fadas de la trace, du signe, du sens et du hors sens... Souvent des discrets, souvent des belles peintures, parfois des premières fois... L'Arrivage ne s'arrête pas là, vivent des ateliers d'artistes, des ateliers théâtre, (« Les Trois Scènes »), de la zizique, des débats, et même des bizarreries qui enrichissent la vie de ce lieu de haute diversité ! Et puis, il y a un beau livre de récapitulation (150 artistes à l'issue de trois années de belle vie), un second à l'étude, et les mystérieuses brouettes de l'art !

Les « Arrivages » sont des expositions présentant sept artistes durant six semaines, conçues comme la conjonction d'univers singuliers. L'Arrivage propose aussi des « Cartes Blanches » consacrées à des collectifs d'artistes qui investissent le lieu en toute liberté. Depuis peu, sont mis en place les « Zooms » sur trois artistes. Un sculpteur et deux peintres ou photographes disposent ainsi de plus grands espaces.

Écoutez les artistes !

Venez nous rejoindre en présentant votre candidature pour exposer à l'Arrivage un jour prochain, et pour mêler votre voix à celles qui prétendent que des notions comme la qualité, la diversité, le bénévolat ou le désintéressement sont des richesses insensibles à toute forme de crise.

Qu'on se le dise !

Pour plus d'informations :
<http://larrivage.fr/commentexposer/index.html>

Contact

www.larrivage.fr
<https://www.facebook.com/larrivage.troyes>
candidat@larrivage.fr



MODE 09 50 95 39 23
www.xavaxa.com

CADEAUX
accessoires
Bijoux
Déco

Boutique Xavaxa
3 rue de l'Annonciade Mairie
94120 Fontenay-sous-Bois

Ouverture du mardi au samedi de 10h30 à 13h et de 15h30 à 19h30, sauf vendredi de 12h à 19h30

Le Balal 7/7
Spécialités Indiennes et Pakistanaïses

plats à emporter
menu midi et soir

01 48 77 44 30 • www.lebalal.fr

Place du Général Leclerc - 94120 Fontenay-sous-Bois

ARTMOUVANCES
Achat - Vente
Tableaux - Sculptures - Antiquités

06 23 86 86 91
artmouvances@bbox.fr

POINT PRESSE **SUPERMARCHÉS**
G20

76, Rue des Moulins, 94120 Fontenay-sous-Bois
Tél. : 01 48 76 43 49 - Fax : 01 48 76 55 45

L'Institut Beauté d'Ailleurs

Soins du visage, soins du corps,
épilations, manucure, faux-ongles.

2, avenue de la République
94120 Fontenay-sous-Bois
01 41 95 24 71

Ouvert du mardi au vendredi
de 10h à 19h
le samedi de 9h à 19h
bus 118 ou 124, arrêt "Les Rigolots"

I&I
PRO HYGIÈNE
Service

01 48 76 51 95

4, avenue de la République
94120 Fontenay-sous-Bois
contact@prohygiene-service.fr

Depuis 30 ans, la propreté d'immeubles est notre spécialité.

AUTOVISION
CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

CONTRÔLE AUTO
164, boulevard de Verdun
94120 FONTENAY-SOUS-BOIS

01 48 75 20 73

les **PHARMACIES**
de Fontenay-sous-Bois
soutiennent
ARTCITÉ

Crêperie Bretonne

Une bolée de cidre...
Une galette de sarrasin...
C'est bon...
Et c'est breton.

Ouvert en soirée :
Vendredi et Samedi
Réservation au : 01 48 73 45 45

Centre Commercial Val de Fontenay 94120 Fontenay-sous-Bois

Garage Ganet
RÉPARATION
de véhicules récents et anciens

Tél. 01 48 76 49 14
Fax 01 48 76 38 92
garageganet@hotmail.fr

59 bis rue Édouard Maury • 94120 Fontenay-sous-Bois

FPI
PRÊT IMMOBILIER

COURTIER EN PRÊT IMMOBILIER N°1 à Fontenay-sous-Bois

- Des experts en prêt immobilier
- Les taux les plus bas du marché
- Les assurances négociées
- Étude de financement gratuite

65, Avenue de la République
01 75 64 05 83
contact@fpi-fontenay.fr
www.fpicredit.fr

ARTISTIC GARAGE
Galerie www.artisticgarage.fr

120 av du maréchal Leclerc 93330 NEUILLY SUR MARNE
01 - 43 - 08 - 14 - 40

Garage du **Marché**
L'OCCASION

www.garagedumarche.fr

Herwiou Chocolatier
VINCENNES

42, rue de Montreuil • 94300 Vincennes
Tél. : 01 43 74 26 54

ecf Tél : 09 81 69 43 27

Point Relais
AUTO ÉCOLE DU PLATEAU
8 bis, boulevard de Verdun, 94120 Fontenay-sous-Bois
www.auto-ecoleduplateau.com
Agrément N° 03550

CréaVert Paysages
Entreprise paysagiste
01 48 73 32 30 - www.creavertpaysages.fr
FONTENAY SOUS BOIS

GRILL JAPONAIS MAKI
SASHIMI TEMAKI

FUWASAKI
RESTAURANT JAPONAIS

17, place de la Libération ou rue mot
94120 Fontenay-sous-Bois
01 41 95 88 88
livraison à domicile gratuite

OPTIQUE NOTRE DAME

Anne et David MAZO
Opticiens diplômés

1 rue Notre Dame
94120 FONTENAY SOUS BOIS
Tél / Fax : 01 48 76 29 71

OPTIQUE - CONTACTOLOGIE

Restaurant **L'expo**

Cuisine Française traditionnelle
produits frais fabrication maison

un kir OFFERT sur présentation de la publicité

Formule Midi (jus de viande inclus)
13,00€ entrée + plat ou plat + dessert
16,00€ entrée + plat + dessert

Menu le soir
25,90€ entrée + plat + dessert

01 48 77 71 48

K'bar
bar restaurant & pizza

57, rue Eugène-Martin
94120 Fontenay-sous-Bois

Tél. : 01 48 77 82 61

Agence **Brissard**
assurance
placement
banque

tél. : 01 48 77 36 69
3, rue Notre-Dame
94120-Fontenay-sous-Bois
www.assurance-brissard-fontenay.fr

AXA

Ce catalogue a pu être réalisé, et vous est offert, grâce à la générosité et le soutien des commerçants, des artisans et des entreprises du secteur.

Leur implication et leur participation contribuent à la continuité et au développement d'Artcité. N'oubliez pas leurs adresses !

Toute reproduction ou représentation intégrale ou partielle
par quelque procédé que ce soit du texte et des images
contenu dans le présent ouvrage est strictement interdite.
Elles restent la propriété des auteurs et de l'éditeur.

Dépôt légal : juillet 2014
Imprimé à 5 000 exemplaires
Conception et mise en pages Pascal Guichard
Réalisation : Imprimerie municipale